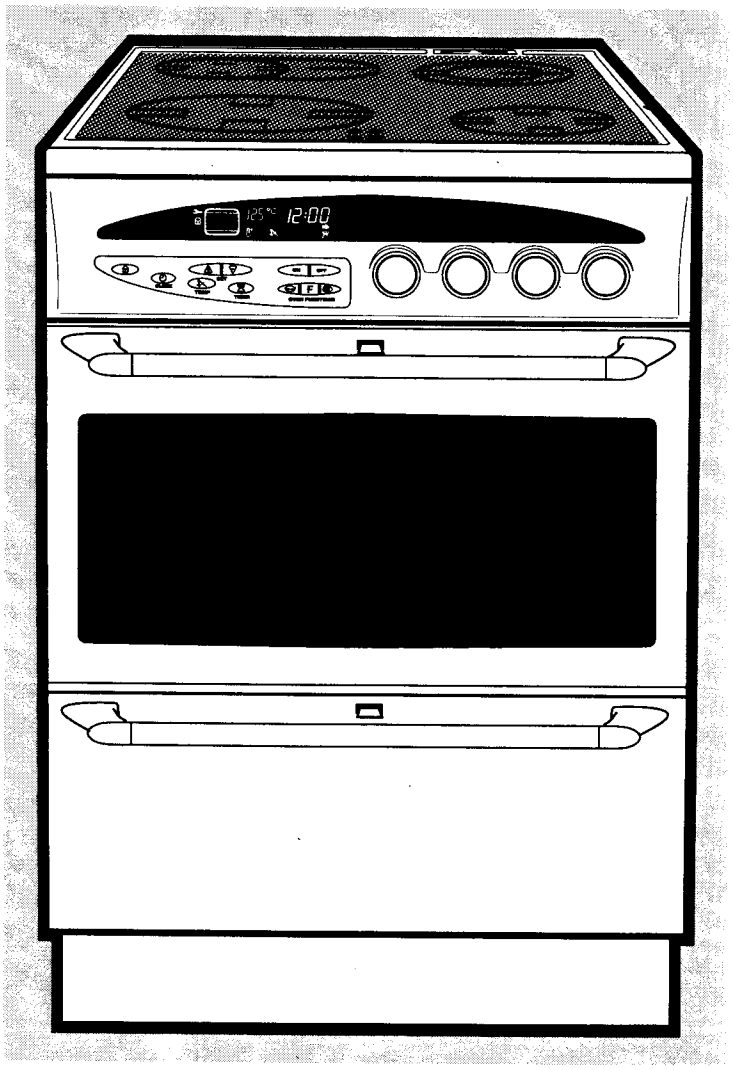
Helios
ORIGINAL
1919
Made in Sweden

Spis

B R U K S A N V I S N I N G



SK 678-4

Elektro EH Helios

821 01 82-00/5

Innehållsförteckning

För användaren

Allmänt 3

Bekanta dig med :
Barn och spisen 3
Spisen 4
Glaskeramikhällen 7
Ugnen 7
Förvaringslådan 8
Säkerhetsutrustningen 8
Tillbehören 9

Innan du använder spisen
Ställ in klockan 10
Rengör plåtarna 10
Bränn av ugnen 10

Så här använder du:
Klockan 11
Signaluret (äggklockan) 11
Glaskeramikhällen 12
Ugnslåset 14
Ugnen 14
Stektermometern 17

Så här sköter och rengör du:
Emaljen 19
Glaskeramikhällen 19
Ugnen 20
Lamporna 22
Förvaringslådan 22

Service och reservdelar 23

Konsumentköp EHL 23

Råd och tips vid
Praktiska problem 28
Tekniska problem 29

Tabell för
Över–/undervärme, varmluft 30
Över–/undervärme, varmluft och grillning 31
Varmlufts–/gratinering 32
Pa[illegible]–/stekläge 32

Skrotning 33

För installatören

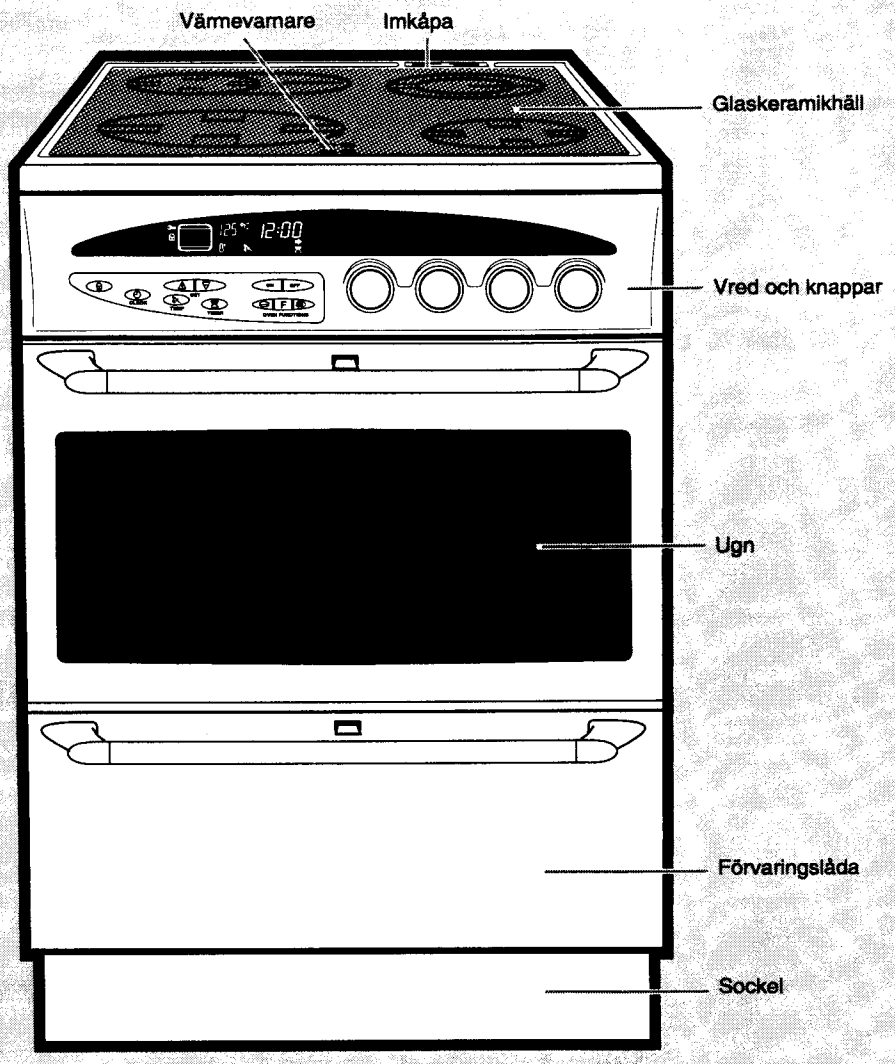
Transportskador 23

Tekniska uppgifter 24

Elektrisk anslutning 24

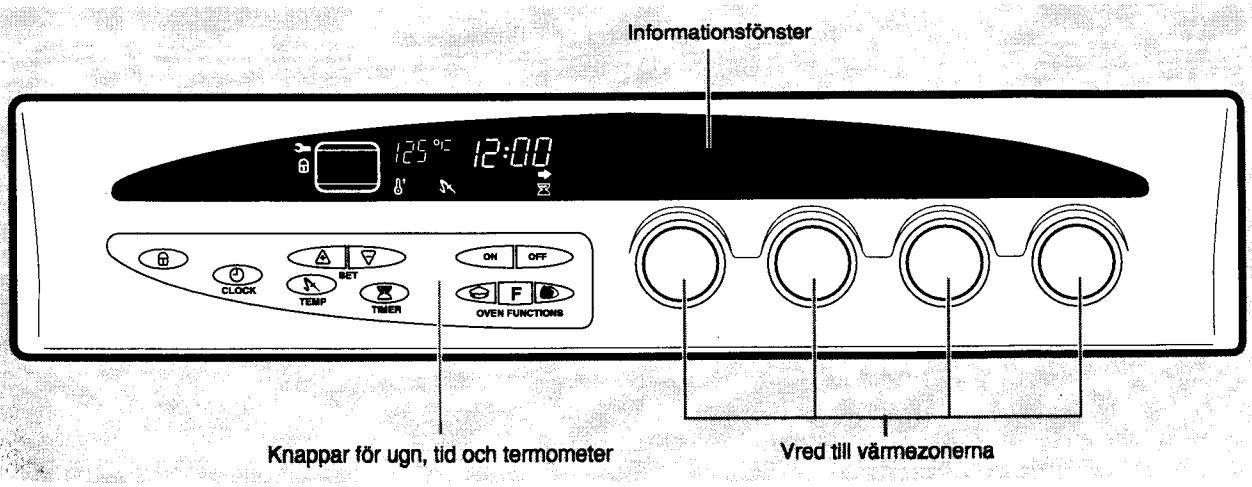
Installation
Ändring av sockelhöjd och – djup 25
Nivåjustering 26
Montering av säkerhetsutrustning 26

Spisen

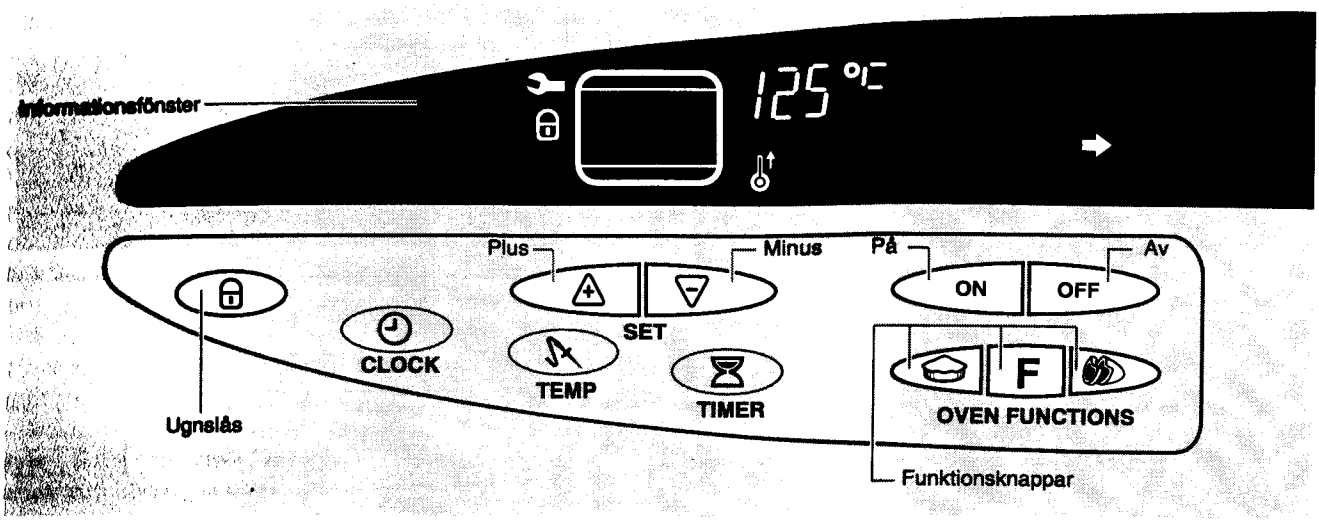


Spisen har hjul baktill för att underlätta förflyttning vid städning. Ta tag i luckhandtaget (öppna inte luckan), lyft försiktigt och dra sedan ut spisen.

Vred och knappar



Knappar för ugnen



Ugnsknappar

Över/undervärme .....

Varmluft .....

Varmluftsgratinering .....

Grill .....

Snabbstart (gratinering) .....

Belysning .....

Pajläge .....

Stekläge .....

Ugnslås, funktioner .....

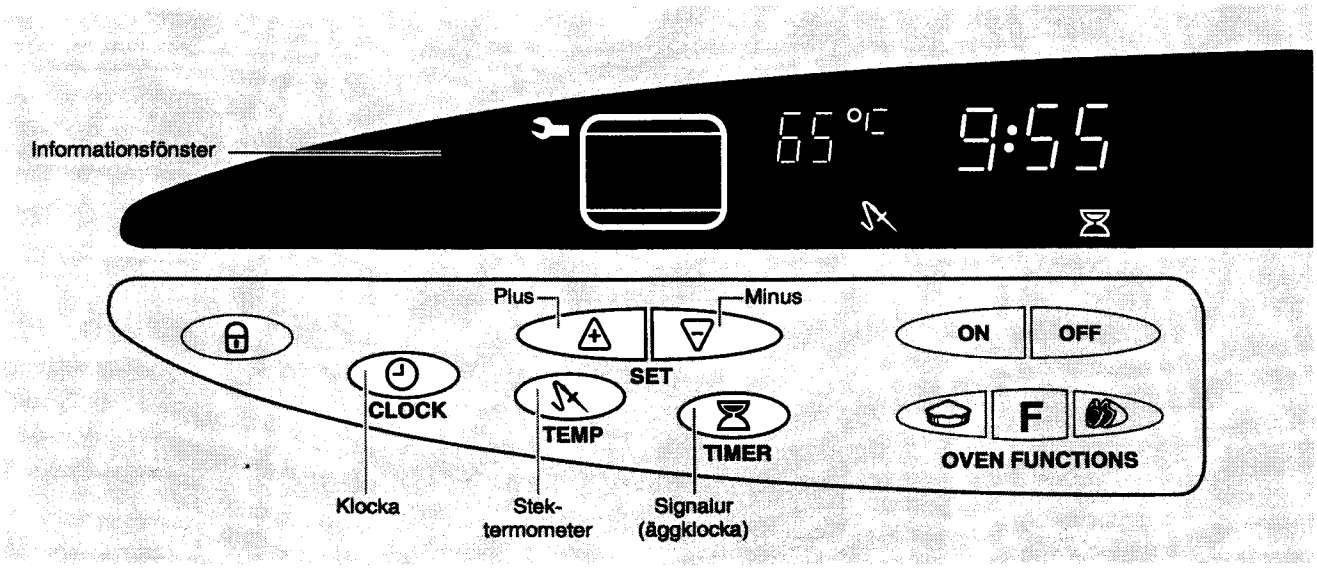
På

Av

Symboler i informationsfönstret

Om tänds i informationsfönstret, kontakta Service.

Knappar för tid och termometer



Funktionsknappar

Klocka .....

Stektermometer .....

Signalur, timmar : minuter .....

Plus, tid och temperatur

Minus, tid och temperatur

Symboler i informationsfönstret

12:00

65 °C

12:00

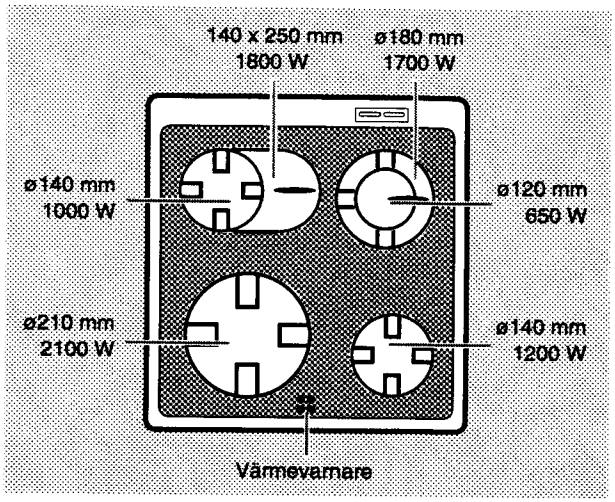
Om tänds i informationsfönstret, kontakta Service.

Glaskeramikhällen

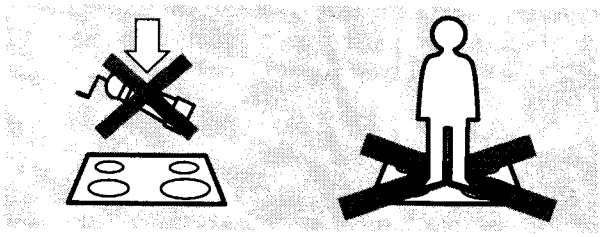
Glaskeramikhällen har fyra värmezoner som under användning "lyser" respektive "slocknar", när effekten slår till och från, i olika långa tidsperioder beroende på vredinställning. Gäller även på maxläge, men då för att förhindra överhettning.

De två bakre zonerna kan varieras i storlek. Vänstra zonen kan du använda med 140 mm diameter eller oval 250 mm för t. ex. en fiskgryta. Högra zonen kan användas med 120 eller 180 mm i diameter. Främre högra zonen värms av de vanliga elementen, samt halogenrör. Zonen lyser med ett starkt sken och ger ett snabbare uppkok än de vanliga zonerna, speciellt märkbart vid mindre mängder vätska.

Värmevarnaren består av fyra lampor. Var och en lyser, även om vredet är nollställt, så länge motsvarande zon är varmare än ca 55°C.



Glaset i hällen är hårt, slätt, härdigt mot värme, kyla och temperaturchocker, men – som allt glas – känsligt för slag, speciellt av kantiga föremål. Undvik därför att ha något ovanför spisen, som kan ramla ner och spräcka hällen t. ex. kryddkvarnar. Stå heller aldrig på hällen, t.ex. vid byte av en glödlampa i taket, eftersom hällen inte är gjord för att tåla onormalt hög belastning.



Ugnen

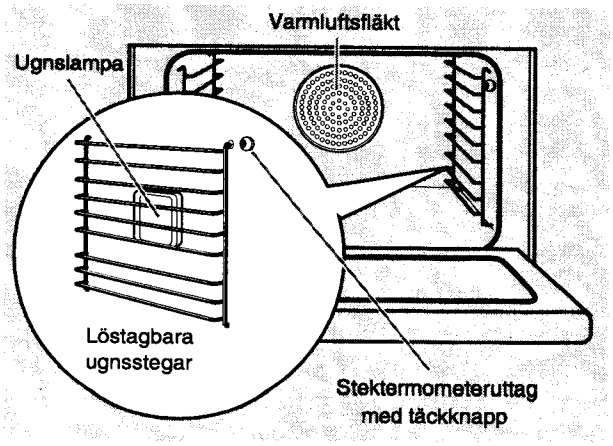
Botten har slät emalj, medan ugnens väggar och tak har katalysemalj (porös emalj med självrenande effekt). Ugnsluckan har dubbla glas, varav det inre har ett värmereflekterande skikt. Det yttre är lätt att ta bort vid rengöring.

Lägg aldrig aluminiumfolie direkt på ugnsbottnen. Folien hindrar undervärmen och det kan leda till skador på emaljen p.g.a. överhettning.

Ugnen är elektroniskt styrd och har åtta funktioner

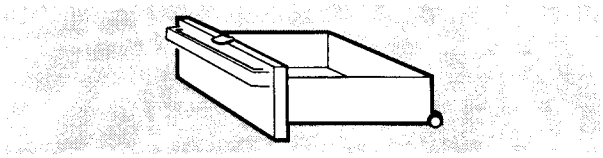
- över/undervärme
- varmluft
- varmluftsgratinering
- grill
- snabbstart/gratinering
- belysning
- pajläge
- stekläge.

För ökad barnsäkerhet har ugnen ett ugnslås.



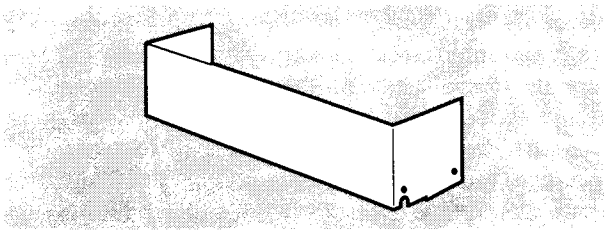
Förvaringslådan

Under ugnen finns en förvaringslåda för spisens tillbehör. Lådan är försedd med luckspärr, samt en spärr i bakre kanten som förhindrar att den kan dras ut för långt.

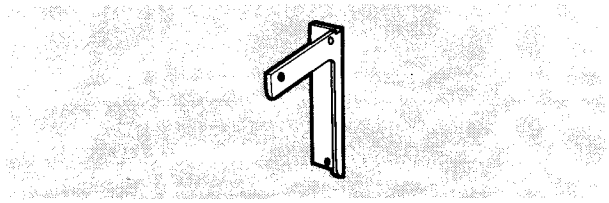


Säkerhetsutrustningen

Kastrullskyddet monteras (se s. 26) för att göra det svårare för barn att nå t. ex. ett kastrullhandtag och tippa heta vätskor över sig.

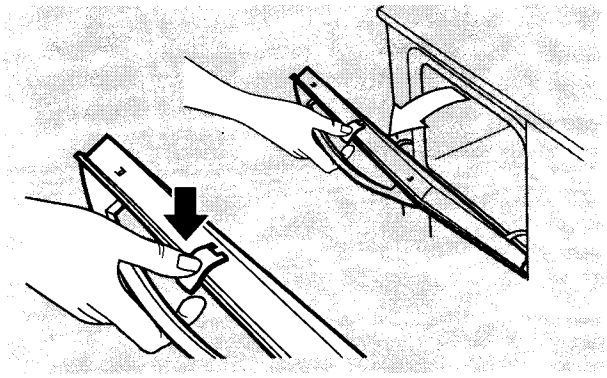


⚠ Tippskyddet är i funktion, endast när spisen är inskjuten på plats.



Tippskyddet monteras för att spisen inte skall kunna tippa vid onormal belastning, t. ex. om ett barn sätter sig på en öppen ugnslucka.

Luckspärren är vid leverans i funktion. Med spärren i funktion är det svårare för barn att öppna luckan. Öppna luckan genom att trycka spärren neråt samtidigt som du drar luckan utåt. Om du vill sätta spärren ur funktion (se s. 27).



Sätt ugnslåset i låst läge om du vill undvika att barn "använder" ugnen och inget händer även om någon av misstag skulle trycka på en knapp. När ugnen är "låst" krävs tvåhandsgrepp, för att sätta på eller ändra inställning, och det har små barn svårt att klara.

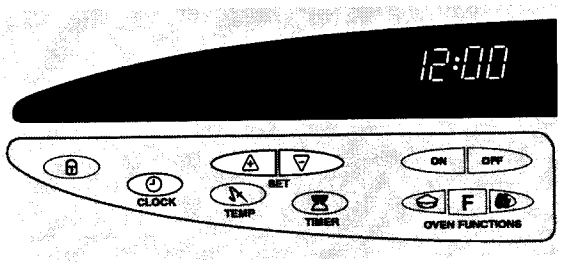
Tillbehören

- **Emaljerade** bakplåtar och långpanna
- **ugnsgaller**
- **tippskydd** inkl. monteringsdetaljer, **art.nr** 300 13 90-09
- **rakbladsskrapa** samt rengöringsmedel **för glaskeramikhällen**
- **stektermometer**
- **signallampor**, art. nr. 305 00 99-01
- **kastrullskydd** inkl. monteringsdetaljer, **art.nr** 305 10 52-21.

Innan du använder spisen

Ställ in klockan

Den förprogrammerade tiden blinkar i informationsfönstret när spisen är elektriskt ansluten. Programmera in rätt tid på klockan, om det inte är gjort vid installationen. Sex sekunder efter inställningen lyser tiden med ett fast sken.



1 Tryck på ⏲, kolonet i 12:00 blinkar
2 Tryck sedan på △ eller ▽ – knappen till önskad tid, hela timmar och minuter visas i informationsfönstret. Tiden rullar sakta i början sedan allt snabbare.

Rengör plåtarna

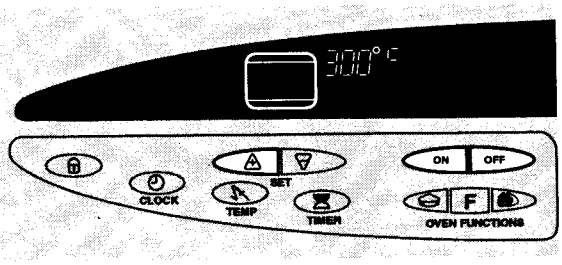
Diska plåtarna/långpannan med varmt vatten och ev. handdiskmedel. Skölj och torka torrt med hushållspapper.

Bränn av ugnen

Ugnen skall brännas av före användning. Ventilera väl med hjälp av t. ex. köksfläkten.

Gör så här:

1 Ugnsluckan skall vara stängd. Tryck på ON, och du kommer automatisk till ▭ över/undervärme.
2 Tryck på △ till maximal temperatur 300°C visas i informationsfönstret.
3 Tryck på OFF när ev. lukt och rökutveckling upphört.

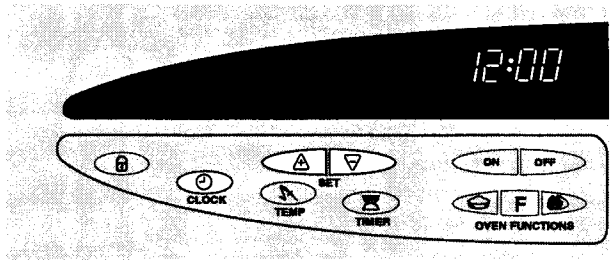


Så här använder du

Klockan

Inställning/ändring av tid

1 Tryck på ⏲ , kolonet blinkar
2 Tryck sedan på △ eller ▽ – knappen till önskad tid, hela timmar och minuter visas i informationsfönstret.
3 Sex sekunder efter inställningen lyser kolonet med ett fast sken.

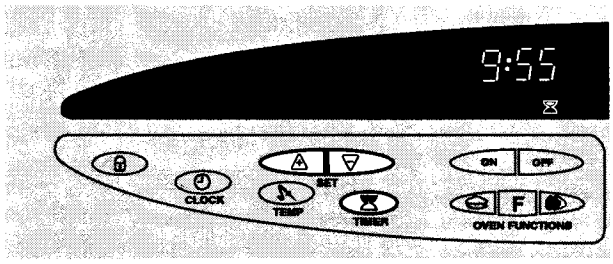


Signaluret (äggklockan)

Inställning /ändring

Du kan ställa in en tid från 1 minut till 9 timmar och 59 minuter.

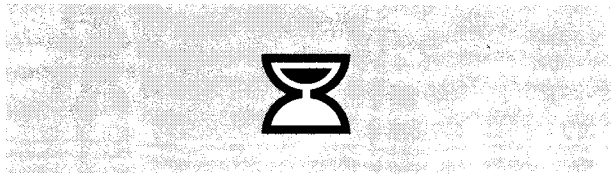
1 Tryck på ⧖ , symbolen blinkar
2 Tryck sedan på △ eller ▽ – knappen till önskad tid visas i informationsfönstret.



Avstängning

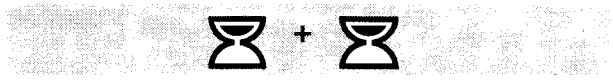
Vid uppnådd tid börjar ⧖ blinka samtidigt som en upprepande signal ljuder.

Tryck på ⧖ , signalen upphör och symbolen slocknar. Signaluret stängs annars av automatiskt efter två minuter.



Nollställning

Tryck på ⧖ två gånger och signaluret nollställs.

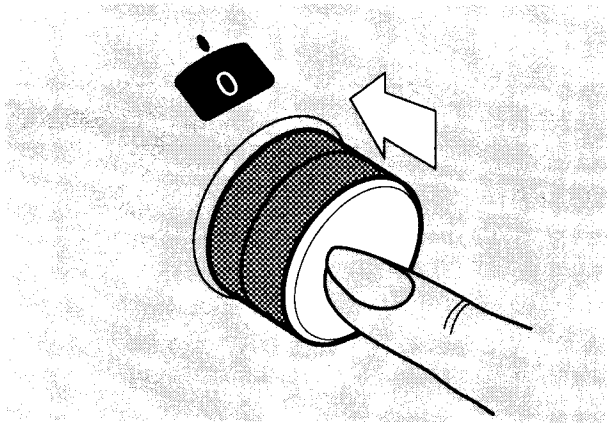


Glaskeramikhällen

• Använd aldrig en spräckt glaskeramikhäll. Vätska kan vid rengöring och överkok tränga ner till spänningsförande delar. Ta ur säkringarna (propparna) så blir spisen strömlös. Kontakta service för reparation.
• Lämna aldrig frityrkokning, smältning av fett, paraffin eller annat lättantändligt utan tillsyn. Vid ev. brand, nollställ spisens vred och stäng av köksfläkten. KVÄV ELDEN MED LOCK, ANVÄND ALDRIG VATTEN.
• Lägg inte aluminiumfolie, plast o. d. på hällen. En av misstag påsatt värmezon kan få pappret, plasten att brinna/smälta.
• Tag *genast bort överkok* från den *heta* hällen. Spill av socker och sockerhaltiga maträtter (marmelad, saft o.d.), smält plast och aluminiumfolie kan skada hällen.

Var och en av spisens fyra värmezoner styrs med ett s. k. pop-ut vred. Inställningen är steglös med markeringar från 0–12, där 12 ger den högsta värmen. Tryck på önskat vred, som då "poppar" ut så att du kan vrida fram till önskat läge. Belysningen bakom respektive vred tänds när du vrider fram ett läge. Efter inställning kan vredet tryckas in igen.

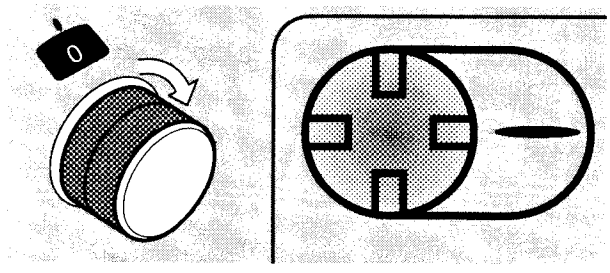
Hällen och kastrullens/stekpannans botten skall vara torr och ren när du sätter kärlet på en värmezon. Ställ sedan in ett läge på vredet till värmezonen du valt. Vanligtvis kan du koka upp på högsta läget och sedan vidarekoka på läge 1 eller 2. Efter en tid lär du dig beroende på kärl, mängd och innehåll att välja rätt läge. Använd gärna lock för att minska energiförbrukningen.



Ändring av zonstorleken

Med vreden till de bakre zonerna kan du ändra zonernas storlek. Högra zonen kan användas med 120 eller 180 mm diameter. Vänstra zonen med 140 mm diameter eller oval 250 mm för t. ex. fiskgrytor.

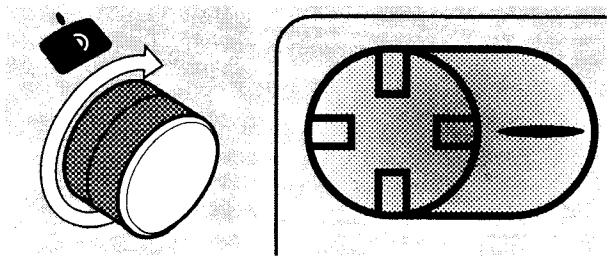
Vrid medurs fram till önskat läge mellan 1 och 12 om du vill använda den *mindre* zonstorleken. Efter användning nollställer du vredet moturs.



Gör så här om du vill använda den *större* zonstorleken:

1 Vrid medurs förbi ◑ efter läge 12,
2 Vrid därefter tillbaka till önskat läge mellan 12 och 1.

När du nollställer vredet, moturs, återgår zonen automatiskt till den mindre storleken.



Val av kärl

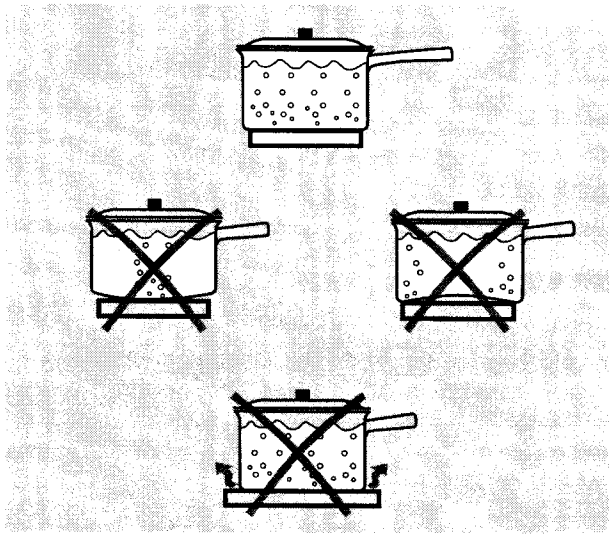
Kontrollera kärlens bottnar. Kärl med konvex botten, dvs. som buktar utåt, snurrar lätt på glaskeramikhällen och ger dålig värmekontakt.

För att spara tid och därmed energi bör kastrullens/stekpannans botten vara

- minst lika stor som plattan
- slät (omönstrad)
- något konkav dvs. bukta inåt, eftersom den planar ut vid uppvärmning.

Kontrollera kärlets planhet genom att hålla upp det mot en lampa och dra t.ex. långsidan på en rak linjal mot botten. En bucklig botten förlänger koktiden och ökar energiförbrukningen.

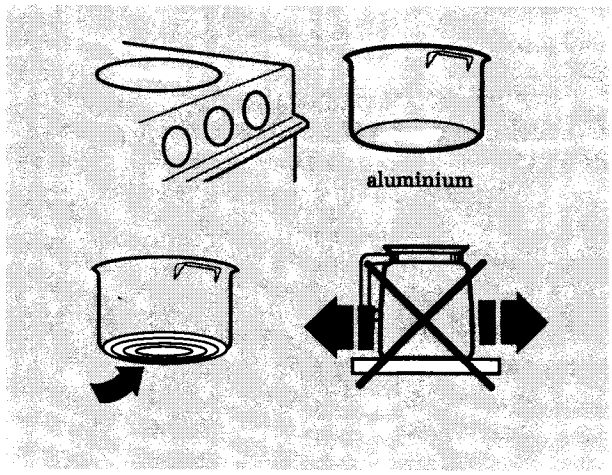
En för liten bottendiameter ökar energiförbrukningen, samt risken för vidbränning vid överkok. Kastrullers och stekpannors material har mindre betydelse än bottendiameter och planhet när det gäller koktid och enegiförbrukning.



Värt att veta

- Aluminium har god värmeledningsförmåga, men kan lämna silverliknande fläckar på hällen. Fläckarna tas bort med det medföljande rengöringsmedlet.
- Koppar har större tendens att slå sig i varmt tillstånd än övriga material.
- Emaljerade bottnar (speciellt grovt mönstrade) och kastruller/kannor i glas kan, om de dras fram och tillbaka på hällen, slita mer på dekoren än andra typer av bottnar.
- Från lackerade kastruller kan lackflagor lossna och bränna fast på hällen.

Vid nyanskaffning av kastrull eller stekpanna är det lämpligt att välja något som rekommenderas för glaskeramikhäll. T. ex. rostfri kastrull med sandwichbotten, dvs. botten med lager av olika metaller.



Fyll inte stekpannan mer än till 2/3, annars kyls pannan ner och stekresultat försämras.

Ugnslåset

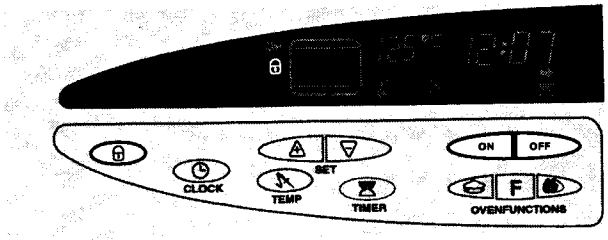
Lås

1 Tryck på 🔒 och håll den intryckt,

2 tryck sedan på ON . Håll knapparna intryckta till 🔒 lyser med ett fast sken (ca 6 sek.).

3 Tryck på OFF om du inte tänker använda ugnen.

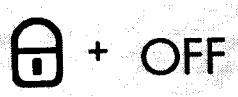
När du vill använda den "låsta" ugnen måste du hålla 🔒 intryckt under hela tiden du ställer in, ändrar eller kontrollerar något.



Lås upp

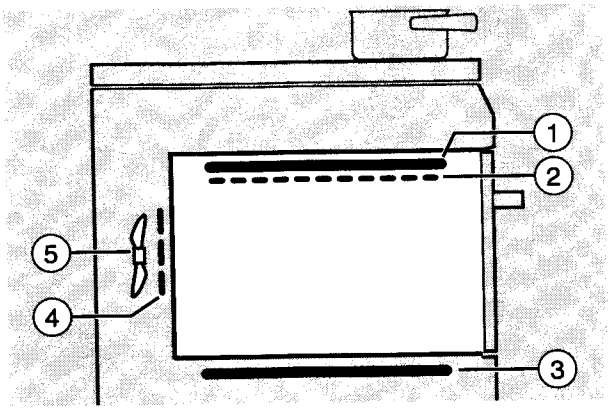
1 Tryck på 🔒 och håll den intryckt,

2 tryck sedan på OFF . Håll knapparna intryckta till 🔒 i informationsrutan slocknar (ca 6 sek.).



Ugnen

Lägg aldrig aluminiumfolie direkt på ugnsbottnen. Folien hindrar undervärmen och det kan leda till skador på emaljen p.g.a. överhettning.



Ugnens element och varmluftsfläkt ger tillsammans sju olika funktioner (se bild). Vad de är lämpliga att användas till kan du läsa om på kommande sidor. Se även i våra tabeller, som du hittar sist i bruksanvisningen.

1 Takelement
2 Grillelement
3 Bottenelement
4 Ringelement
5 Fläkt.

Användning av ugn

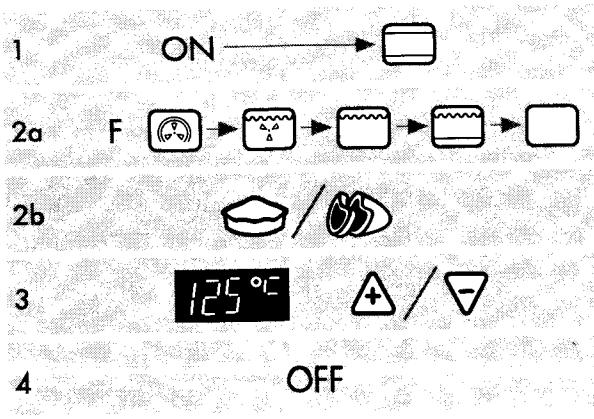
1 Tryck på ON . Du kommer automatiskt till ugnsfunktionen över/undervärme. Om du vill använda en annan funktion

2a tryck på F och stega dig fram till önskad funktion eller

2b tryck på 🍽 eller 🍗 för önskad specialfunktion

3 Om du vill ändra den förprogrammerade temperaturen, tryck på ▲ eller ▽ . Gäller inte för stekläget.

4 Tryck på OFF när du vill stänga av ugnen.



Först när ugnstemperaturen överstiger 40°C kan du följa ökningen till vald temperatur. Om du vill kontrollera vilken temperatur du valt behöver du endast trycka på ⚠ .

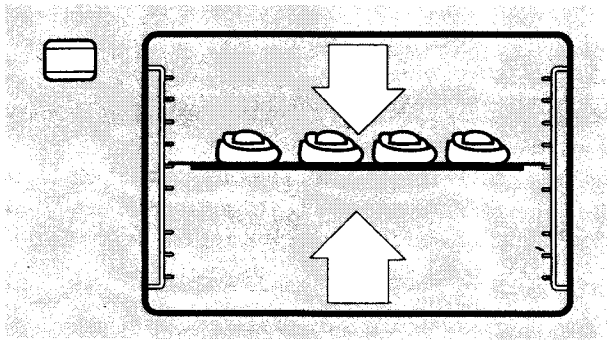
Användning av låst ugn

Den enda skillnaden mellan att använda en låst ugn och en olåst är att du *alltid*, vad du än vill göra, måste hålla 🔒 intryckt också.

F F-knappen

Över/undervärme

Tak- och bottenelement är inkopplade. Kan i princip användas vid all matlagning och bakning. Resultatet kan påverkas av recept, formars material och färg. Vid temperaturväxling och/eller ojämn placering av bakverk på plåten finns en viss risk att denna slår sig. Detta gäller speciellt vid gräddning av pizza, scones eller liknande.



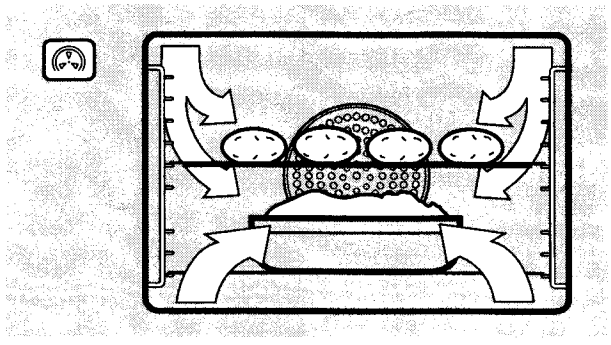
Varmluft

Ringelementet runt fläkten värmer upp luften, som sedan sprids ut i ugnen genom luftkanaler i ugnens bakre vägg. Den varma luften cirkulerar i ugnen innan den åter sugs in genom fläktgallret. Plåtarna placerar du vanligtvis på fals 1 och 4. Temperaturen skall i regel vara ca 10% lägre än vid över/undervärme, 200°C = ca 180°C.

Varmluft använder du vid *mängdmatlagning* i flera nivåer samtidigt t. ex. köttfärslimpa, köttbullar m.m. och för tillagning av hela måltider, förrätt– huvudrätt– dessert. Välj rätter som ska tillagas i samma ugnstemperatur.

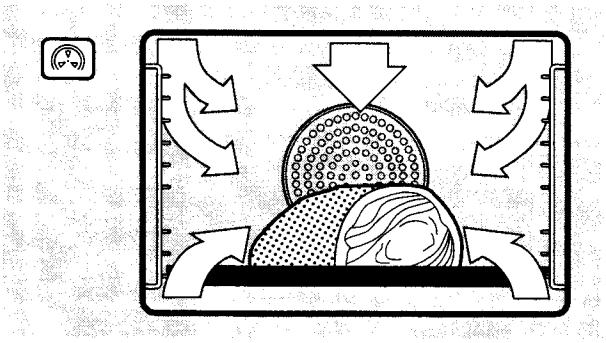
Med varmluft blir *bakningen* mer rationell, eftersom två plåtar samtidigt i ugnen ger totalt kortare gräddningstid. Men färgsättningen kan bli mindre jämn än med vanlig över/undervärme.

Varmluft är också lämpligt till *upptining* av djupfryst, med eller utan inställd ugnstemperatur, samt *värmning* av färdiglagad mat. Om du använder plastkärl, kontrollera att det håller för den temperatur du valt. När maten tinat, kan du med fördel använda stektermometern. Lagom "ättemperatur" brukar vara ca 70°C.



Varmluftsgratinering.

Grillelementet är inkopplat för färgsättning, samtidigt som fläkten får den varma luften att cirkulera och värma. Utmärkt att använda till "höga" maträtter, t.ex. griljering av julskinka, som ska ha färg runt om.



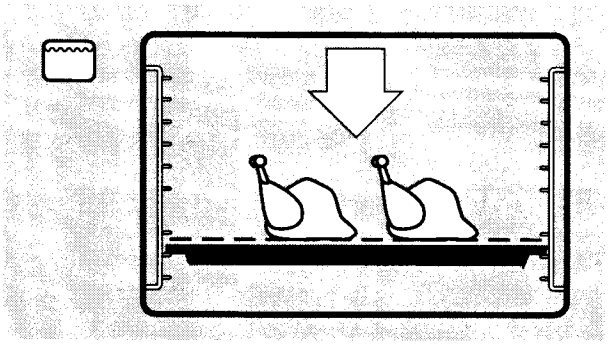
Grillning

Grillelementet används vid grillning av t. ex. entrecôte, korv eller vid halstring av fisk. Storleken, marmoreringen, formen, mängden och temperaturen på det som du skall grilla inverkar på tiden och resultatet. Fisk och ljust kött (fågel, kalv och gris) blir inte lika lätt färgsatt som mörkt kött (nöt och vilt). Grillolja och/eller grillkryddor ger bättre färg, men ökar risken för bränd yta.

Grillresultatet blir bäst om det som skall grillas inte tas direkt från kylskåpet. Torka av och lägg det på ugnsgallret och krydda efter önskemål. Placera alltid en foliekladd långpanna under gallret för att samla upp fettstänk m.m.. Fläskkotletter, biffar, fiskfiléer o.d. placeras högt upp i ugnen medan t.ex. tjocka revbensspjäll placeras i nedre delen av ugnen

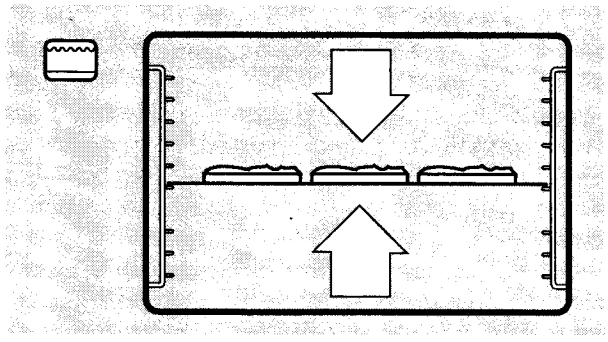
Börja grilla efter 3–5 minuters uppvärmning. Ugnsluckan skall vara stängd vid grillning. Passa noga och vänd minst en gång under tiden. En för lång grilltid ger torr, tråkig och i värsta fall bränd mat.

Snitta kanter på entrecôte, kotletter o.d. så slipper du "båtformen".



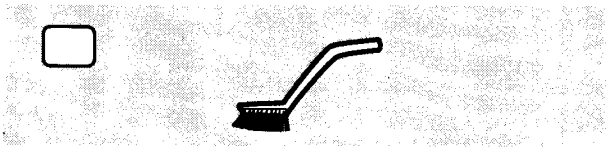
Snabbstart (gratinering)

Grill– och bottenelement är inkopplade vid snabbstart och används för snabb uppvärmning till inställd temperatur, välj sedan önskad funktion och temperatur. Det tar ca sju minuter att värma upp ugnen till 200°C. Den här funktionen är även utmärkt vid färgsättning av "låga" maträtter t.ex. varma smörgåsar och gratänger.



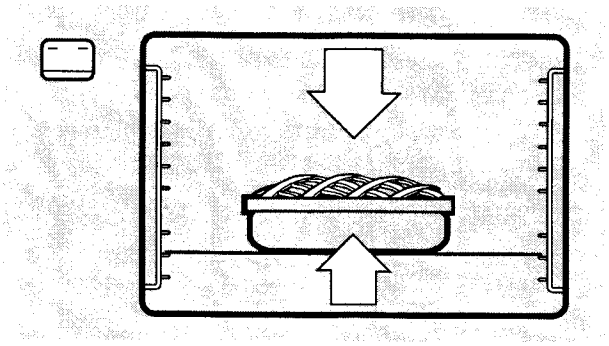
Belysning

Ugnslamporna lyser automatiskt vid samtliga inställningar. Vill du enbart ha belysning, t.ex. vid rengöring ligger den sist på F- knappen.



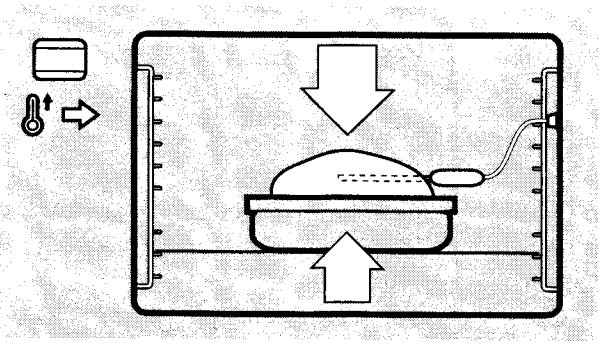
Paj-knappen

Tak- och bottenelement är inkopplade som vid vanlig över/undervärme. Men effekten på elementen är fördelad så att t.ex. pajer får en bättre gräddad botten. Resultatet blir bäst om pajskalet inte är förgräddat.



Stek-knappen

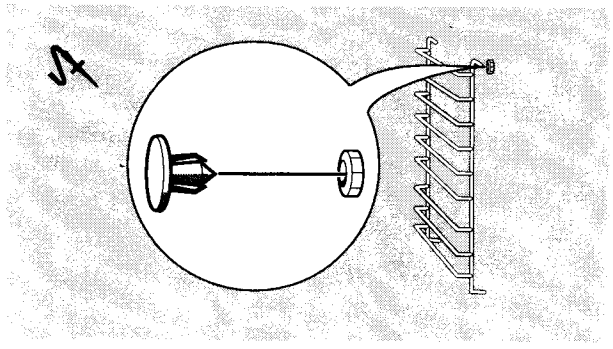
Tak- och bottenelementet avger värme, som sprids ut i ugnen av fläkten. Ugnstemperaturen är förprogrammerad till 125°C och kan inte ändras. Funktionen kallas stekläge och är anpassad till nötkött som t. ex. rostbiff, innanlår. Köttet skall sättas in i kall ugn. Totala stektiden förkortas med ca 20% och med bibehållen kvalitet. Den lilla termometern i informationsfönstret lyser under uppvärmningen.



Stektermometern

Temperaturområde från 30 till 99°C. Tag bort täckknappen till termometeruttaget innan du värmer upp ugnen. Täckknappen är till för att skydda kontaktytorna mot nedsmutsning.

När stektermometern anslutits till uttaget i ugnen lyser endast i informationsfönstret. För vissa funktioner är det inte lämpligt att använda stektermometer. Symbolen för stektermometer är då överstruken.



Se till att ingen del av termometern kommer i kontakt med takelementet.

Användning

Stick in termometerns spets i den tjockaste delen av steken och helst så att hela den rostfria delen är inne i köttet. I långsmala stekar sticker man in termometern från kortsidan, i knubbiga samt små stekar snett uppifrån. Tänk på att en termometer som stöter mot fett eller ben kan visa fel temperatur.

När du tagit ut steken ur ugnen stiger temperaturen ytterligare några grader. Täck steken med aluminiumfolie och låt den vila ca 15 minuter. Köttet går sedan lättare att tranchera (skära upp) och mindre köttsaft sipprar ut.

Inställning/ändring

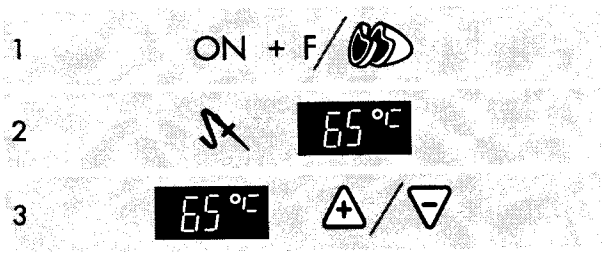
Gör så här, när du satt in steken i ugnen och anslutit stektermometern till uttaget.

1 Tryck på ON och välj funktion

2 Tryck sedan på , den förprogrammerade stektemperaturen visas och °C blinkar

3 Tryck på eller om du vill ändra temperaturen (gäller inte stekläget). Istället för tid visas nu i informationsfönstret vald temperatur,

När symbolen lyser med ett fast sken visas aktuell temperatur i köttet fr. o. m. 30°C. Tryck på om du vill kontrollera vilken temperatur du valt.



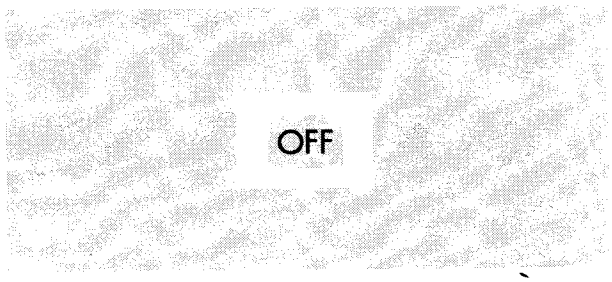
Avstängning

Vid uppnådd temperatur ljuder en upprepande signal och symbolen blinkar. Ugnen stängs automatiskt av och belysningen slocknar.

1 Signalen tystnar automatiskt efter ca 3 minuter. Vill du att den ska tystna tidigare trycker du på OFF.

2 OBS! Ugn och stektermometer är varma. Lossa stektermometern från uttaget i ugnen och ta ut steken.

3 Sätt tillbaka täckknappen när ugnen svalnat.



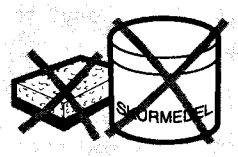
Välj en trång form vid ugnsstekning. I en stor långpanna bränns köttsaften fast.

Om du använder stekpåse, klipp hål i ett hörn på påsen innan den sätts in i ugnen. Du minskar då risken att bränna dig på het ånga när påsen ska öppnas.

Så här sköter och rengör du:

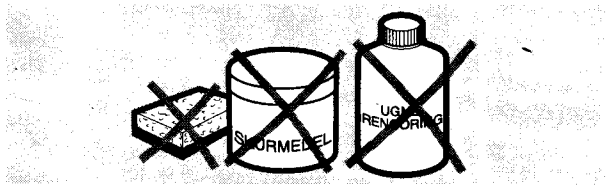
Emaljen

Rengör de emaljerade ytorna med en ren trasa, varmt vatten, och ev. lite handdiskmedel. Använd aldrig skurmedel eller andra repande medel, som skadar emaljen.



Glaskeramikhällen

- Håll glaskeramikhäll och ugn rena av hygien- och säkerhetsskäl. Fett och spill osar rejält vid uppvärmning och medför i värsta fall risk för brand.
- Tag *genast bort överkok* från den *heta* hällen. Spill av socker och sockerhaltiga maträtter (marmelad, saft o.d.), smält plast och aluminiumfolie kan skada hällen.
- Använd aldrig skurmedel, repande svampar, ugnsrengöringsmedel o.d. på glaskeramikhällen.



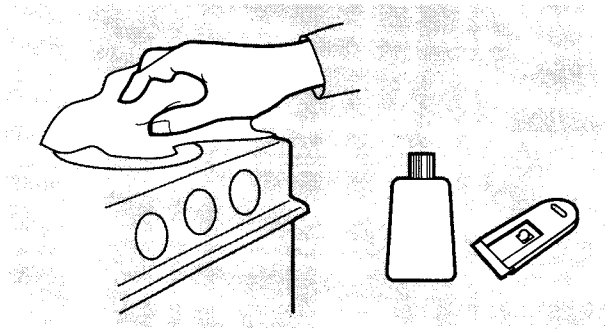
En smutsig häll försämrar värmeöverföringen mellan kärl och häll. Torka därför av hällen efter användning med en fuktig trasa.

Gör så här vid grundligare rengöring:

1 Tag bort fläckar o.d. med rakbladsskrapan.

2 Använd det medföljande rengöringsmedlet när värmevarnaren slocknat. Skaka flaskan och spruta ut ett par smala strängar på hällen. Gnid rent med en fuktig trasa eller hushållspapper.

3 Torka med en fuktig trasa bort ev. överflöd av medlet, det kan annars etsas fast när hällen värms upp nästa gång. Om hällen är torr när den värms upp slipper du regnbågsliknande fläckar.

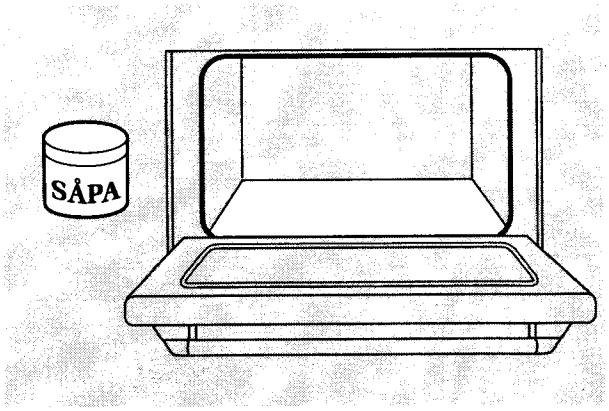


• Tippskyddet är i funktion, endast när spisen är inskjuten på plats.
• Kontrollera att kabeln inte kommer i kläm när spisen skjuts in efter rengöring bakom spisen.

Släta emaljen

Efter användning torkas emaljen av med varmt vatten, och handdiskmedel. Gör så här vid kraftigare nedsmutsning:

1 Spill eller överkok, som sitter fast, lossar du med t.ex. en stekspade.
2 Stryk med en svamp ut såpa, gärna flytande, på ugnsbotten.
3 Stäng luckan. Sätt ugnen på ▭ över/undervärme och 100°C i ca 10 minuter.
4 När ugnen svalnat tvättas den med rent vatten, ev. kan du behöva gnida försiktigt med tvålull. Torka torrt.



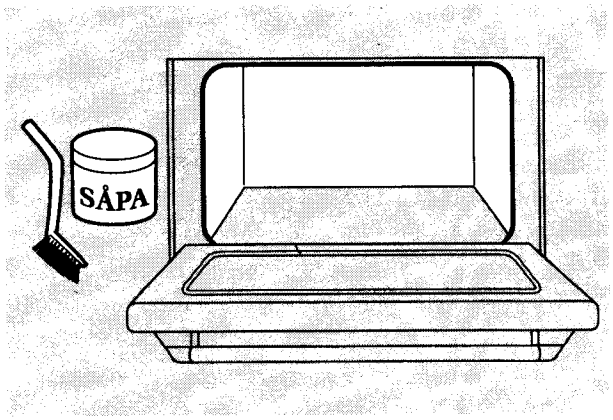
Katalysemaljen

Använd aldrig ugnsrengöringsmedel eller vassa föremål på katalysemaljen.

Den bästa rengöringseffekten av katalysemaljen uppnås vid avbränning i 30– 60 minuter och över/undervärme 250°C eller mer. Rengöringseffekten minskar om emaljens porer täpps av fettstänk o.d. samt om ugnen för det mesta används under kort tid med låg temperatur.

Är ugnen fortfarande smutsig?

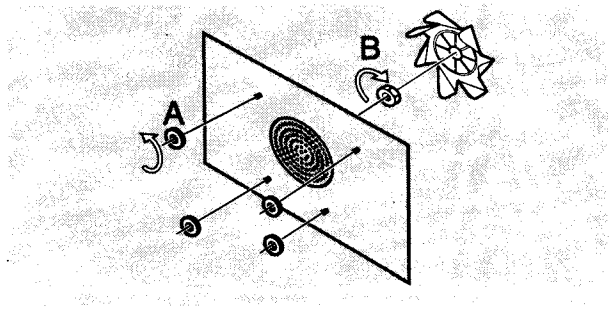
1 "Dränk" in katalysemaljen med en lösning av såpa och hett vatten. Använd en nylonborste till fettfläckar o.d.. Låt stå en timme.
2 Sätt därefter på ▭ över/undervärme samt högsta temperatur och låt stå i tre timmar.



Varmluftsfläkten

Du kan demontera fläkten för rengöring, men var försiktig fläkthjulet har vassa kanter.

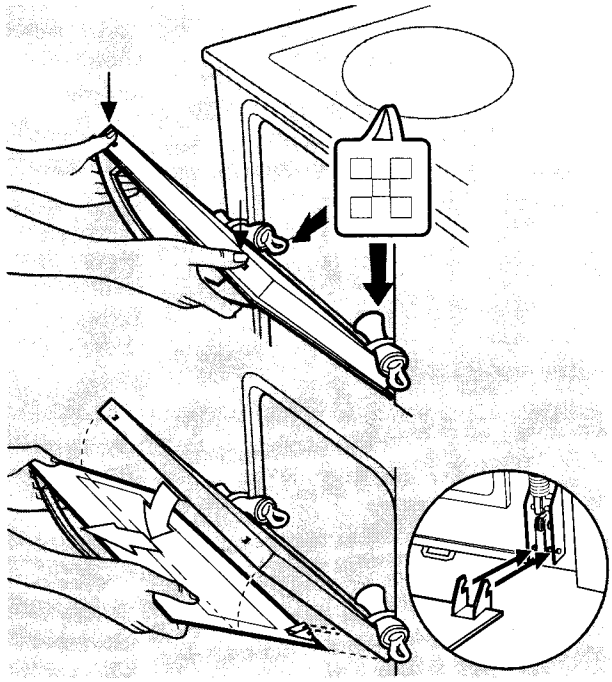
1 Avlägsna väggen med fläktgallret genom att skruva loss de fyra muttrarna A.
2 Håll lätt i fläkthjulet och lossa mutter B *medurs* med hjälp av en liten skiftnyckel.
3 Handdiska fläkthjulet i varmt såpvatten.
4 Återmontera.



Ugnsluckan

Var försiktig så att du inte skadar luckglaset. Sprickbildningar i kanterna kan leda till att det spricker efter några uppvärmningar.

Emaljen rengör du med en ren trasa, varmt vatten och handdiskmedel. Luckan har dubbla glas, varav det inre har ett värmereflekterande skikt. Vid rengöring kan du ta bort det yttre glaset. Använd ett fönsterputsmedel till glaset. Om det är mycket smutsigt kan du använda den medföljande rakbladsskrapan.



Rengöring mellan glasen:

1 Kontrollera att luckspärren är låst läge innan du tar bort det yttre glaset.

2 Öppna sedan luckan och placera t.ex. hoprullade grytlappar *mellan* bågarna i gångjärnen (se bild). De hindrar luckan från att slå igen. Fäll sedan upp luckan.

3 Håll i luckhandtaget och tryck in de två fjädrarna på luckans övre kant. Haka av glaset genom att lyfta det något uppåt.

4 Efter rengöring hakar du åter i glaset (se bild). Se till att glaset är fasthakat på båda sidor.

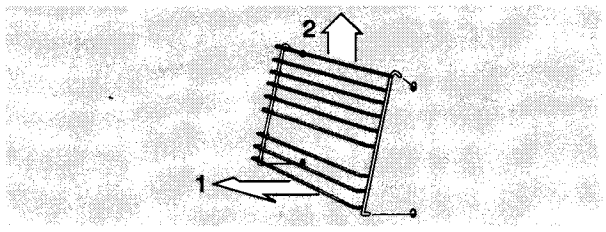
5 Tryck sedan ner de två fjädrarna på luckans övre kant och tryck glaset på plats.

6 Avlägsna grytlapparna.

Ugnstillbehören

Lossa stegen i de nedre hörnen, lyft snett uppåt och ta ut den. Diska stegar och galler för hand eller i diskmaskin. Vid kraftig nedsmutsning kan de behöva ligga i blöt och sedan rengöras, ev. med tvålull.

Plåt och långpanna rengörs efter användning med hushållspapper och ev. en bakplåtskrapa. De kan vid behov diskas för hand.



Lamporna

Byte av ugnslampa

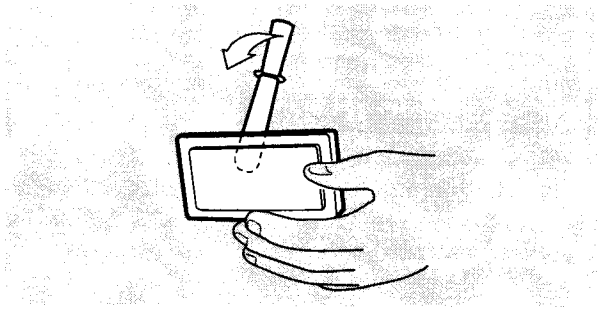
1 *Ugnen* ska vara *avstängd.* Kontrollera att den inte är varm.

2 Lossa och ta bort ugnsstegen.

3 Lossa skyddsglaset genom att sätta t.ex. en smörkniv mellan glas och ugnsvägg. Håll en hand under glaset så att det inte faller ner på ugnsbottnen.

4 Skruva ur lampan och sätt i en ny märkt 230-240V, 25W, 300°C med E14- sockel.

6 Tryck fast skyddsglaset igen och montera stegen.



Byte av kontrollamporna

1 Kontrollera att ugn och häll inte är varma. *Nollställ* alla vred och tryck in dem. Lägg en tidning på hällen, så att den inte kommer att repas. Öppna ugnsluckan och skruva ur de två skruvarna på panelens undersida.

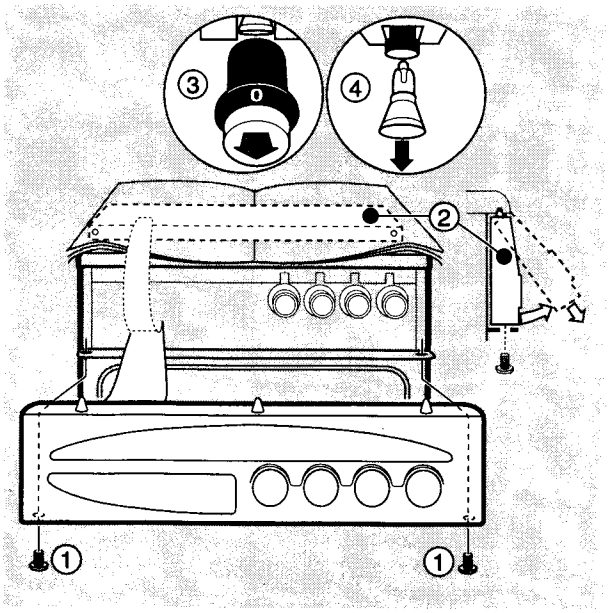
2 Vrid nedre delen av panelen uppåt tills den lossnar från de övre fästena och dra ut den. Lägg försiktigt upp panelen på hällen, så att du inte skadar bandkabeln.

3 Dra bort vredet under den trasiga lampan. Skall du byta flera lampor, ta bort ett vred i taget, så du inte blandar ihop dem när de skall sättas tillbaka.

4 Håll i den den vita delen och dra ut den trasiga lampan. Tryck i en ny lampa i spåret. Lamptyp: Signallampa 12V wedgetyp (w 2x4, 6d), 1W.

5 Sätt tillbaka vredet nollställt.

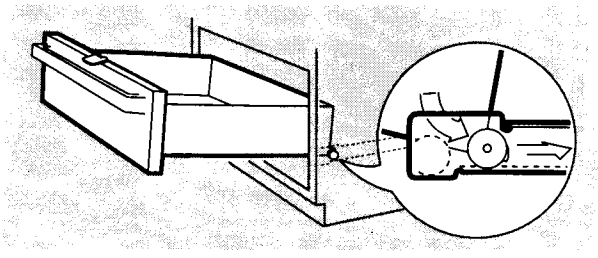
6 Montera panelen genom att trycka den uppåt, inåt på fästplåten. Skruva i de 2 skruvarna.



Förvaringslådan

Du kan ta ut lådan för rengöring. Drag ut den en bit och tag sedan i sidorna och lyft lätt uppåt så går lådan fri från spärren i bakkanten. Drag sedan ut lådan helt och lyft ur den.

Efter rengöring sätter du lådans hjul på konsolerna (se bild). Lyft upp den något när du skjuter in lådan den första biten, så hakar spärren inte fast i konsolen.



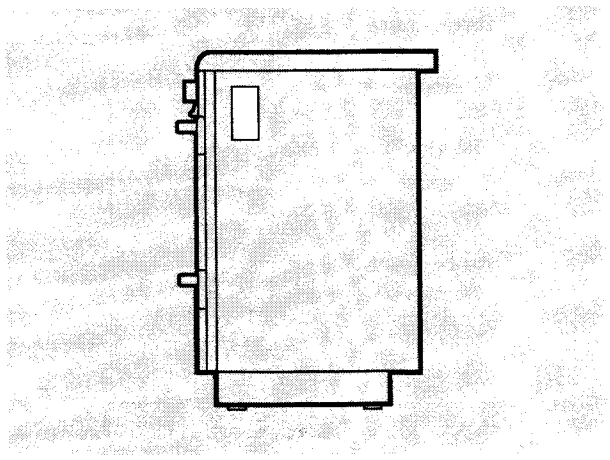
Konsumentköp EHL

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller konsumentköp EHL samt övriga EHL bestämmelser, som du får av säljaren.

Service & reservdelar

Service och reparationer bör utföras av AB Elektroservice eller av leverantören godkänt serviceföretag. Använd endast reservdelar som tillhandahålles av dessa. Se konsumentköp EHL.

Det finns några enkla åtgärder som du själv får och kan göra om spisen inte fungerar tillfredsställande, se s. 28 och 29. Om problemet kvarstår kontakta service. Service och reservdelar erhåller du från AB Elektroservice (se "Hushållsmaskiner – Service" i telefonkatalogens Gula Sidor) eller hos återförsäljaren.



På dataskylten, spisens högra sida, finner du uppgifter om spisen. Fyll i dem här nedanför så de finns tillhands om du behöver tillkalla service.

Modell .....

Prod. nr .....

Ser. nr .....

Transportskador

Kontrollera att spisen är felfri och utan skador. Transportskador skall omedelbart anmälas till Distrilux Distributionskontor, se fraktsedeln. Vid leverans från butik eller återförsäljare – kontakta dem.

Tekniska uppgifter

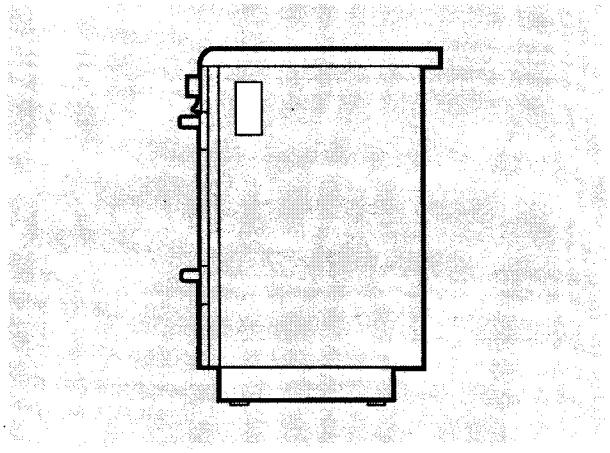
MÅTT (mm)		
bredd	597	
höjd, vid leverans	900	
djup	595	
VOLYM (liter)		
ugn	48	
TOTAL EFFEKT (Watt)		
400 V– spis	10311	
VÄRMEZONERNA	STORLEK (mm)	EFFEKT (Watt)
bakre vänstra	140 / 250	1000 / 1800
bakre högra	120 / 180	650 / 1700
främre vänstra	210	2100
främre högra	140	1200 halogen

BELYSNING
Spis:
Kontrollampor av 12 V, wedgetyp (w 2x4,6 d), 1 W
Ugn:
2 ugnslampor märkta 230–240V, 25 W, 300°C med E-14 sockel.

Med reservation för ändringar

Elektrisk anslutning

Ingrepp i spisen skall utföras av behörig fackman. Arbete utfört av lekman kan försämra spisen samt leda till skada på person och/eller egendom.



Spis som levereras med sladd och stickpropp skall anslutas till jordat vägguttag. Vi rekommenderar att spisen ansluts till något av följande alternativ.

Spänning	**Säkring**
400V 2 fas	16A
3 fas	3x16A

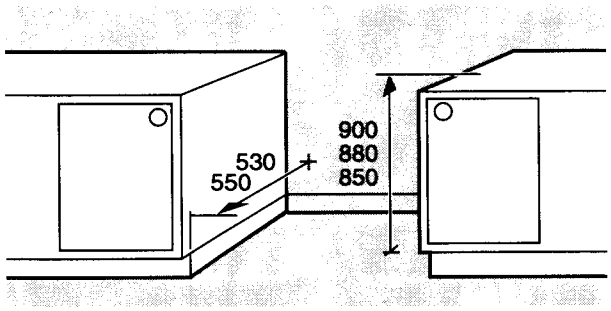
Inkopplingsalternativ för spisen framgår av skylten på bakstycket. Anslutningseffekt och spänning finns angivet på dataskylten (se spisens högra sida).

Installation

- Ingrepp i spisen skall utföras av behörig fackman.
- Spisen är tung. Kanter och hörn som du vanligtvis inte kommer i kontakt med kan vara vassa. Använd handskar vid förflyttning av spisen.
- Kontrollera att spisens kabel inte kommer i kläm när spisen skjuts in på plats.
- Kontrollera barnsäkerheten: Tippskyddet och kastrullskyddet skall vara monterat samt luckspärrarna i funktion.

Innan du installerar spisen bör du kontrollera att spisens mått stämmer överens med din övriga köksinredning. Mät därför arbetsbänkens höjd från golvet till bänkens ovansida och sockeldjupet från väggen till sockelns framkant (se bild).

Vid leverans är spisens sockel anpassad till en bänkhöjd på 900 mm och ett sockeldjup på 530 mm. Vid behov kan du ändra höjd och djup på sockeln så att spisen passar till en bänkhöjd på 850 eller 880 mm och ett sockeldjup på 550 mm (se nedan).



Ändring av sockelhöjd och -djup

Om du vill ändra båda måtten gör det samtidigt. Men läs först igenom samtliga punkter här nedan innan du börjar.

530 mm är minsta sockeldjup för spisen. Ett mindre sockeldjup kan medföra att spisen tippar vid tung belastning på luckan.

1 Lägg ned spisen försiktigt (se bild). Använd t.ex. frigolit från emballaget som skydd mellan golv och spis.

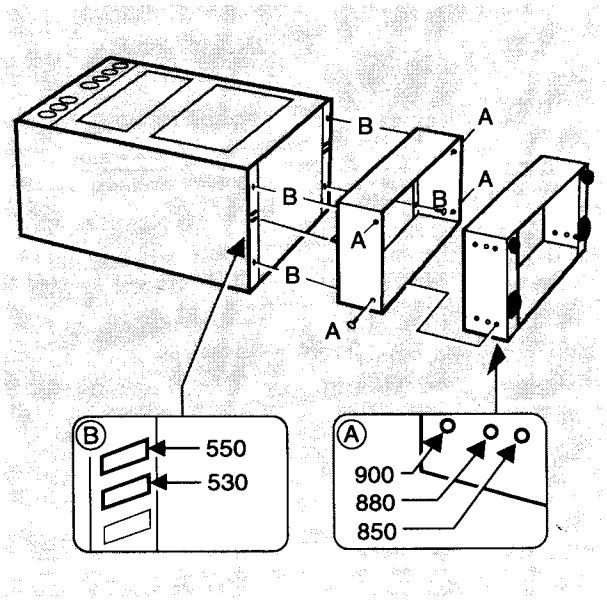
2 Skruva ur skruvarna A (4 st, se bild). Om du endast vill ändra höjden dra då ut den inre sockeln en bit. *Var försiktig,* det finns vassa kanter under spisen. Läs vidare fr.o.m. punkt 5.
För ändring av djupet drar du ut sockeln helt.

3 Skruva ur skruvarna B (4 st, se bild) och ta bort den yttre sockeln.

4 Välj läge 550 mm (se bild B) och sätt tillbaka den yttre sockeln. Skruva i skruvarna B (glöm inte brickorna) och skjut in den inre sockeln en bit.

5 Skruva åter i A i något av hålen för 850, 880 eller 900 mm bänkhöjd (se bild A).

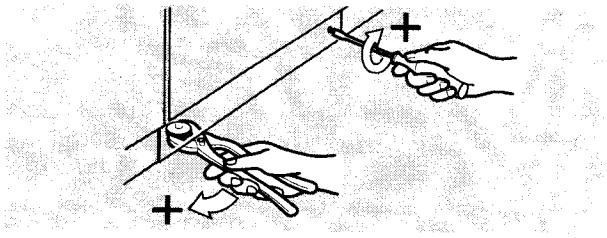
6 Res upp spisen och anslut den elektriskt. Skjut in spisen på plats och nivåjustera (se nästa sida) innan du monterar säkerhetsutrustningen.



Nivåjustering

Spisen måste stå plant för att t. ex. fettet skall fördela sig jämnt i stekpannan. Placera ett vattenpass eller en stekpanna med vatten på hällen när du vill kontrollera att spisen står plant.

Vid behov kan du från sockelns framsida sänka resp. höja (-6, +12 mm) spisens fötter och hjul. Använd en polygrip för att justera de främre fötterna och en kryssmejsel till de bakre hjulen.



Montering av säkerhetsutrustning

Tippskyddet

Tippskyddet monteras på väggen bakom spisen, på vänster eller höger sida.

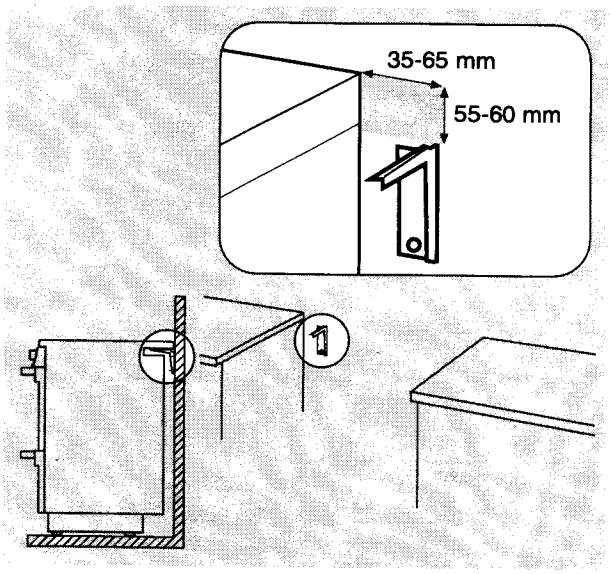
Tippskyddet är i funktion, endast när spisen är inskjuten på plats.

1 Rita en linje på väggen – efter nivåjustering – längs hällens bakre kant (se bild).

2 Mät ut var tippskyddet skall placeras och skruva fast det i massivt material eller lämplig förstärkning. Måttuppgifter (se bild), gäller för montering både på vänster som höger sida.

OBS! Om utrymmet mellan bänkskåpen är större än spisens bredd, måste du justera sidmåttet om du önskar centrera spisen.

3 Tänk på, om du justerat måttet, att passa in tippskyddet i hålet på spisens bakstycke när du skjuter in spisen.



Kastrullskyddet

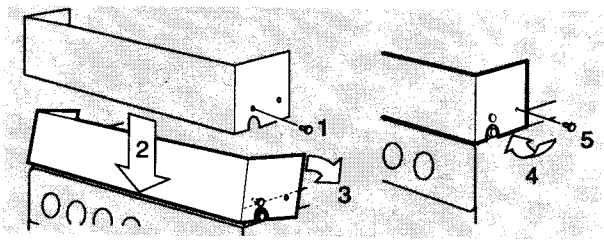
1 Tryck in propparna i de främre hålen.

2 Placera skyddet på spisen med propparna över hällkanten.

3 Vrid skyddet snett nedåt och

4 sedan uppåt så att kortsidans kanter griper tag under hällkanten.

5 Lås med de bakre propparna.

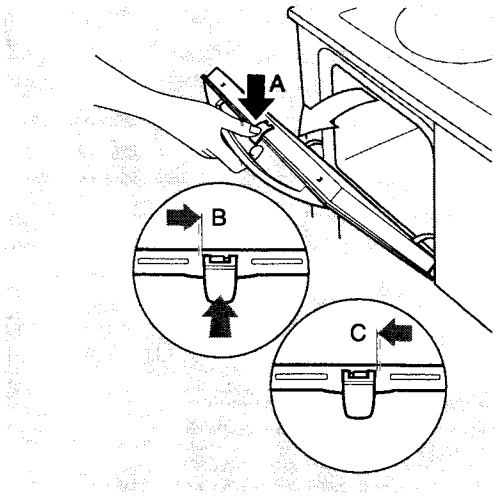


Luckspärrarna

Spisen levereras med spärrarna i funktion, vilket gör det svårare för barn att öppna luckorna. *Öppna* luckan genom att trycka spärren neråt (A) samtidigt som du drar luckan utåt.

För att sätta spärren *ur funktion* (B), öppna luckan samt kontrollera att ugnen inte är varm. Tryck ner plast-spärren och för den ett par mm till höger.

Om spärren inte är i *funktion* (C), för spärren ett par mm till vänster.



Råd och tips vid praktiska problem

Problem	Orsak	Åtgärd
Mat/vetebröd, mjuka kakor blir platta.	För låg temperatur i ugnen gör att bakverket jäser upp och sedan sjunker ner och blir platt.	Kontrollera inställd temperatur mot rekommendation i tabell eller recept.
	Mat/vetebrödsdegar har inte jäst rätt. För lång jäsning efter utbakning ger ett platt resultat.	Mat/vetebrödsdegar skall jäsa dragfritt i rumstemperatur. Vid ett lätt tryck på degen skall fördjupningen gå tillbaka. Kontrollera jästiden mot receptets rekommendation.
	För lite jäst eller bakpulver.	Kontrollera i receptet att du tagit rätt mängd.
	För varm fett/vätskeblandning förstör jästens verkan.	Kontrollera alltid temperaturen på vätskan innan du tillsätter den. För färsk jäst 37°C, för torrjäst 45–50°C.
Mat/vetebröd, mjuka kakor blir torra.	För liten vätskemängd, för mycket mjöl eller fel mjölsort kan ge torrt bröd.	Kontrollera i receptet att du tagit rätt mjölsort och rätt mängd mjöl-/vätska.
	För låg temperatur i ugnen gör att bakverket får stå inne för länge för att bli färdigt, och blir därmed torrt.	Kontrollera att du ställt in rätt temperatur.
Bakverk/maträtter blir för mörka eller ojämnt gräddade.	Vid för hög temperatur i ugnen blir bakverket/maträtten för mörk innan det är färdigt.	Kontrollera att du ställt in rätt temperatur.
	För högt placerat bakverk/maträtt vid över–/undervärme ger för mycket övervärme, motsatt effekt vid placering för lågt i ugnen.	Kontrollera i tabell eller recept att du valt rätt placering.
	Felaktig falsplacering i varmluft, gör att luften ej kan cirkulera rätt.	Kontrollera i tabellen att du valt rätt falsplacering.
	Temperaturen skall i regel vara ca 10% lägre med varmluft, än med över–/undervärme. Med varmluft blir färgsättningen något ojämn.	Kontrollera att du valt rätt temperatur.
	Snabbstarten är inkopplad.	Kontrollera att du ställt om funktionsvredet till önskad funktion.
Bakverk/maträtter blir ljusa	Aluminiumfolie i botten på ugnen hindrar undervärmen och kan dessutom skada emaljen.	Kontrollera att du inte har aluminiumfolie i botten på ugnen.
	Ljusa bakformar ger ljusare kakor än mörka formar.	Byt ev. till mörkare formar.

Råd och tips vid tekniska problem

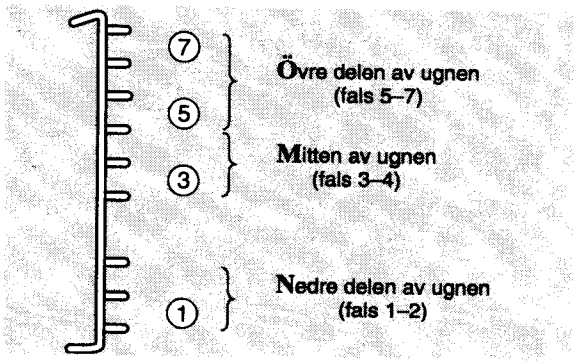
Gör inga ingrepp i spisen som kan orsaka skada på person eller produkt. Om problemet kvarstår efter nedanstående åtgärder, kontakta AB Elektroservice eller ett av leverantören godkänt serviceföretag.

Problem	Orsak	Åtgärd
Spisen fungerar inte.	Spisen får inte ström.	Kontrollera att stickproppen är ordentligt isatt. Byt trasig säkring. OBS! En säkring per fas. Kontrollera att ev. jordfelsbrytare är tillslagen.
	lyser i informationsfönstret.	Kontakta service.
Knapparna till ugnen fungerar inte.	Ugnslåset är på.	Håll alltid intryckt när du vill ändra en funktion. Lås upp ugnslåset (se s. 14)
Luckspärren fungerar inte.	Spärren är inte satt i funktion.	Sätt spärren i funktion (se s. 27).
Ugns-/vredbelysning fungerar inte.	Lampan är trasig.	Byt trasig lampa (se s. 22).
Glaskeramikhällen är flammig.	Fel rengöring av hällen.	Rengör hällen noggrant (se s. 19).
Katalysemaljen blir inte ren.	Emaljens porer är tilltäppta.	Bränn av ugnen på högsta temperatur i minst 30 minuter.
	Fettfläckar på emaljen	Följ anvisningarna för rengöring av katalysemaljen (s. 20).
Klockan går fel – inte alls.	Fel tid inställd eller strömavbrott.	Ställ in rätt tid (se s. 11).
Signaluret fungerar inte.	Fel knapp intryckt.	Tryck på .
	Ingen tid är programmerad.	Programmera in önskad tid (se s. 11).
Stektermometern fungerar inte.	Termometern är inte rätt insatt i ugnen?	Tag ut termometern och prova att sätta i den igen.
	Fel knapp intryckt?	Tryck på .
	Ingen temperatur är inprogrammerad?	Programmera in önskad temperatur (se s. 18).

Över/undervärme och varmluft

	Pla-cering*		Tid minuter		Tid minuter
Baka					
Bondbröd	N	225	30–35	200–225	25–30
Bullar, mat- & kaffebröd	M	225	8–12	200–225	10–15
Formbröd	N	200–225	35–40	185–200	35–40
Hålkakor	M	200–225	10–15	185–200	15–20
Kuvertbröd	M	225–250	8–10	200–225	8–10
Limpor, lätta	N	200–225	35–40	185–200	35–40
Limpor, tunga	N	175–200	50–60	165–185	50–60
Längder, kransar	N	200–225	15–20	185–200	15–20
Maränger	M	100–125	40–50	100	50–60
Muffins	M	225	10–12	200	15–18
Mördegskakor	M	175–200	5–10	175–185	5–10
Pepparkakor	M	175	5–7	165–175	5–10
Rulltårta	M	225–250	5–7	200–225	5–8
Scones	M	225–250	8–10	200–225	10–12
Smördegskakor	M	200–225	5–12	185–200	5–10
Sockerkakor, tunga/fina	N	150–175	50–60	150–175	50–60
Sockerkakor, lätta	N	175–200	35–45	160–180	35–45
Tårtbotten	N	175–200	30–40	160–180	30–40

* I varmluft om du använder 2 plåtar fals 1 och 4, en plåt valfritt mellan 1 och 4.

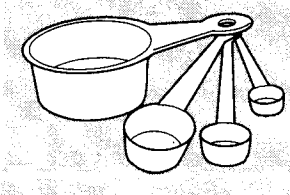


Ska bakverket innehålla sirap eller honung? Vill du slippa ett kladdigt mått? Häll mjölet i bunken, gör ett avtryck i mjölet av aktuellt mått (msk/dl) och häll i sirapen/honungen.

Använder du mörka formar till sockerkakor o.d.? Sänk temperaturen ca 10°C.

Volym/ ca vikt

1 dl vetemjöl	60 g
1 dl stösocker	85 g
1 dl ris, långkornigt	80 g
1 dl ris, rundkornig	90 g
1 dl fast smör/margarin	95 g
1 dl smält smör/margarin/olja	90 g
1 dl malt kaffe	35 g
1 dl riven kokos	35 g



Volymmått

1 krm ≈ 1 ml
1 tsk ≈ 5 ml = 5 krm
1 msk ≈ 15 ml = 3 tsk
1 dl ≈ 100 ml ≈ knappt 7 msk

Över/undervärme, varmluft och grillning

	Total tid minuter	Kött °C	Pla-cering			
Steka/grilla						
Biff, ca 1,5 cm	5– 7		Ö			275
Entrecôte, ca 1,5 cm	8– 10		Ö			275
Filé		55–60	M	175	160– 165	
Fläskkarré, hel		80–85	N	175	160– 165	
Kotlett, fläsk-, karre-	15– 20		Ö			250
Grillkorv	5– 6		Ö			275
Hamburgare, fryst 100 g	8– 10		Ö			275
Kyckling **	60– 70		N/M	175– 200	175	
Kyckling, halvor **	35– 45		N			200–225**
Lever	8– 10		Ö			275
Revbensspjäll, tjocka **	60– 80		N	175– 200 **		200–225**
Rostbiff		55–60	N	125	125	
Stek, skink-, bog-, lamm-		70–80	N	175	160– 165	
Stek, nöt-, vilt-		60–75	N	125		
Skinka, rimmad		70–75	N	125	125	

** Välj den lägre temperaturen vid användning av grillkryddor eller –oljor

Maträtter

Fisk, kokning/i eget spad	N	200/ 100	185/ 100	
Fisk, stekning	N/M	200	200	
Gratäng	M	225	200	
Köttfärslimpa	N	175– 200	175	
Köttbullar i långpanna	M	225	200	
Omeletter	M	200– 225	200– 225	
Piroger	M	225	200	
Pizza	M	250	225	
Potatis, bakad	M	225	200	
Puddingar, lådor	N/M	225	200	
Strömmingsflundror	M	225	200	
Suffléer	M	175– 200	–	
Ugnspannkaka	M	225	200	

Varmlufts–/gratinering

	Placering		Placering	
Blomkål	N	200		
Gratäng, färgsättning			M	200
Julskinka, griljering	N	200		
Rosta bröd	N	225	M	225
Varma smörgåsar	N	225	M	225

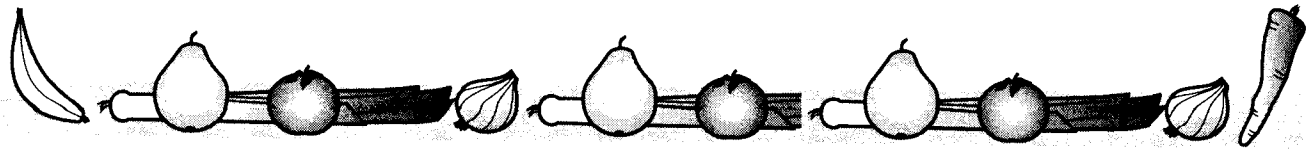
Paj–/stekläge

	Placering			
Pajer	N/M	200– 225		
Stek, innanlår/rostbiff	N			125

Styckmått (medelstorlek)

1 gul lök	95 g
1 potatis	70– 95 g
1 tomat	65 g
1 morot	75 g
1 purjolök	125 g
1 apelsin	150 g
1 päron, äpple	135 g
1 banan	165 g

Till recept, främst vid bakning, räknar man med att ägg väger 55–60 g = medelstora

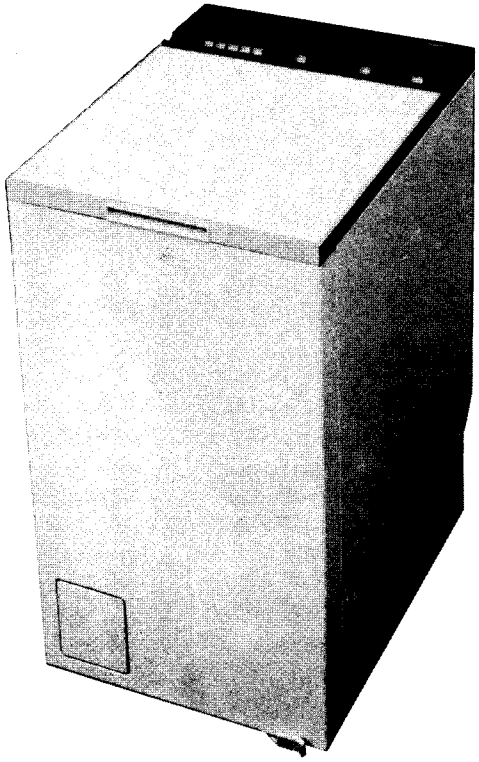


Skrotning

Hjälp till att undvika olyckor när spisen skall skrotas: Lossa den från vägguttaget, kapa sladden vid utgången från spisen och sätt spärrarna ur funktion.

ZANUSSI

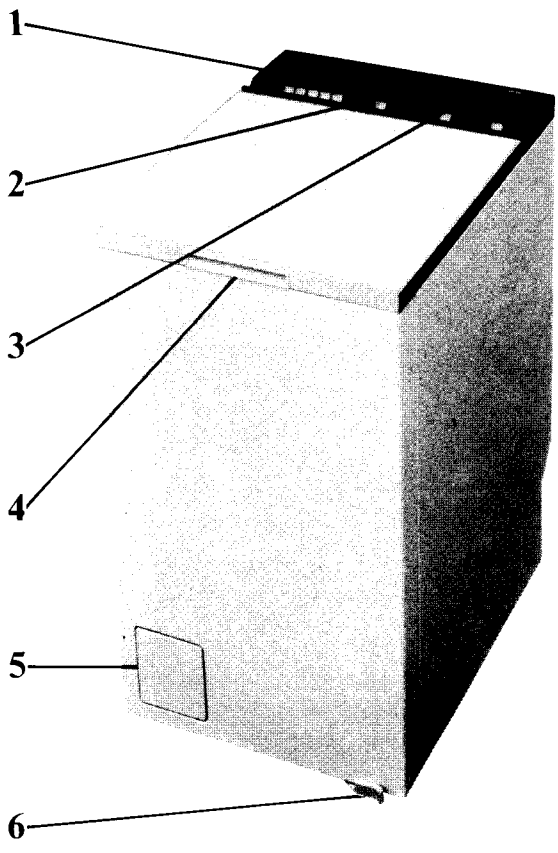
Bruksanvisning för tvättmaskin Z 188



Innehållsförteckning

Beskrivning	Sid 3
Första gången maskinen används	Sid 3
Användning	Sid 4
Programbeskrivning	Sid 5
Allmänna råd	Sid 6
Skötsel	Sid 7
Om maskinen ej fungerar	Sid 8
Garanti och service	Sid 9
Säkerhet	Sid 12
Tekniska data	Sid 13
Installation	Sid 13

Zanussi Z 188



1 Tryckknappar
2 Termostatvred
3 Program väljare
4 Luckhandtag
5 Lock för luddfilter
6 Spak för främrehjvl

Generalagent: IAZ International Sweden AB
Tillverkare: INDUSTRIE ZANUSSI S.p.A. Italien.

Beskrivning av tvättmaskin Z 188

ZANUSSI Z 188 är en toppmatad tvättmaskin, som rymmer ca 3,2 kg torr tvätt. Delar som kommer i kontakt med vatten är av rostfritt material.

Z 188 har en programväljare (Fig. 1) med 12 fasta program. Vid val av program trycks vredet ned och vrides till respektive program - se beskrivning.
Z 188 har ett termostatvred (Fig. 2) som man kan välja temperaturen på huvudtvätten steglöst med, genom att trycka ned vredet och ställa in öskad temperatur.

Maskinen har överfyllnads - och torrkokningsskydd.

De fem tryck-knapparna (fig. 3) har följande funktioner:

[E] = Ekonomiknapp · Vid programm A eller B.

Genom att trycka in denna knapp och sedan sätta termostatvredet på 60 °C i stället för 90 °C temperatur innan man startar tvättprogrammet för vittvätt (A-B), erhåller man en besparing i elektrisk förbrukning.
Goda tvättresultat försäkras i varje fall, då den lägre temperaturen kompenseras av längre bearbetning.

[▽] = Lägre vattennivå. Halva vattenmängden används mot normalt.

Detta gör det möjligt när man tvättar en mindre mängd tvätt (endast hälftem mot normalt -torr tvätt), att minska vattenförbrukningn och även stor besparing i el-förbrukning.

[⊗] = Tryckknapp för bortkoppling av centrifugering.

Genom att trycka in knappen markerad med symbolen ⊗ före inställningen av ett program med kraftig bearbetning bortkopplas samtliga centrifugeringsmoment medan programmet i övrigt förblir oförändrat.

[400] = Centrifugering 400 - 800.

Om denna knapp trycks in vid början av en kraftig tvättomgång, innebär detta att slut centrifugeringen blir 800 v/min. i stället för 400 v/min.

[⏻] = Start - stopp

Genom att trycka in denna, knapp startar maskinen (signallampan tänds). När den trycks in igen, stoppas maskinen (lampan slocknar).

Bild 1

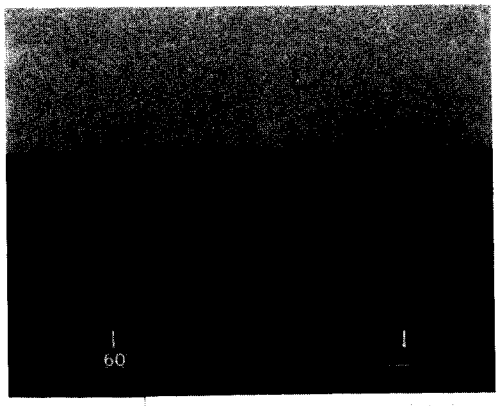


Bild 2

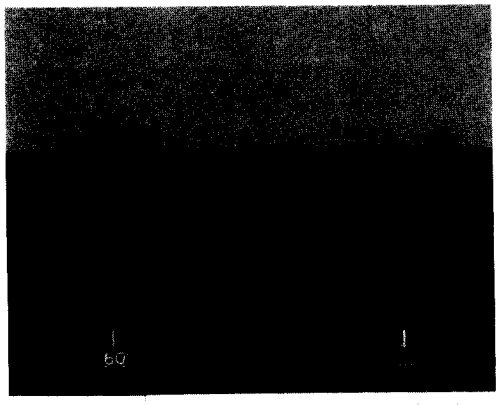
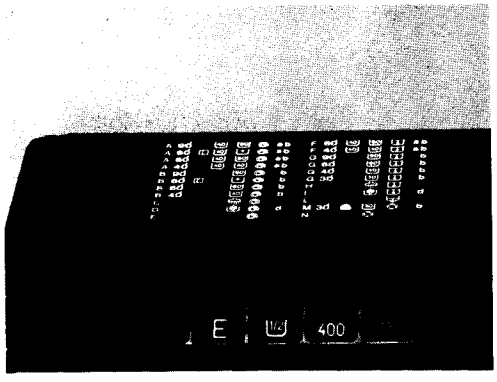


Bild 3



Första gången maskinen används

Före användandet skall transportsäkringarna avlägsnas (se installation).

Kontrollera:

att maskinen är ansluten till eluttaget.

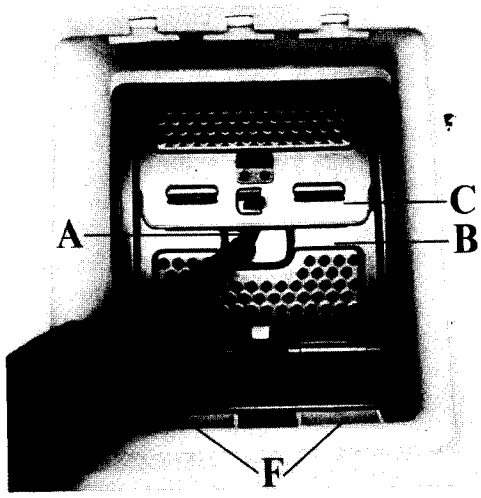
att påfyllnadsslangen är ansluten till kallvattenkranen och att kranen är öppen.

att avlopsslangen är placerad i anslutning till avloppet (se installation).

Före tvättning skall maskinen rengöras invändigt genom att tvätta en gång med program "A" 90 °C.
Använd normal mängd tvättmedel. Kontrollera maskinens funktion. Sedan är den klar för användning.

Användning

Bild 4



Iläggning av tvättgods

Lyft locket på maskinen och rotera trumman för hand tills tvättluckan syns (Fig. 4).

Tryck säkerhetsspaken till höger och pressa ner den tills luckan frikopplas C (Fig. 4).
Satt fast trummans lucka B i speciella slitsar F, som finns för detta ändamål och placera sedan kläderna i trumman och se till att de sprids ordentligt.
Stäng luckan genom att lägga klaff C på klaff B och se till att säkerhetsspaken A återgår i sin position.

Val av tvättprogram

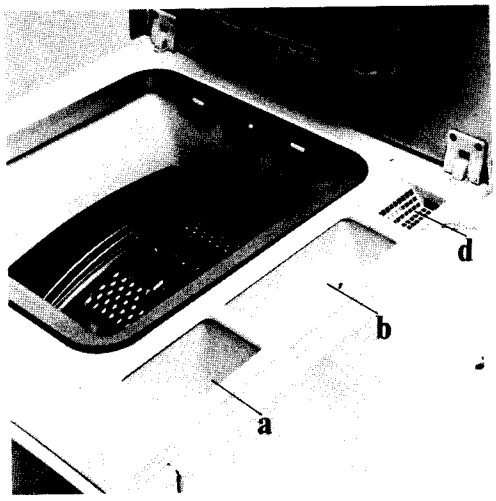
Maskinen utför de tvättprogram som beskrivs
' vidstående tabell.
Tabellen visar hur programmen skiljer sig vad det gäller bearbetning, vattennivå, sköljningar och vattentemperaturer.

Program med kraftig bearbetning (normalgång) är avsedda för tvättning av tåliga material (bomull, linne) medan program med skonsam bearbetning (skongång) används vid tvättning av ömtåliga material, ylle och siden.

Vid inställning av önskat program skall programratten tryckas in. Vrid den medurs tills bokstaven för önskat program står mitt för strecket.

På tvättmedelsbehållarens lock finns en platta, som visar dels en programbeskrivning med symboler, dels vilka fack för tvättmedel som skall användas (a, b och d).

Bild 5



Tillsats av tvätt- och efterbehandlingsmedel

Tvättmedel doseras i tvättmedelbehållaren.
Den mängd tvättmedel som behövs för flrtvätt doseras i fack "a" (Fig. 5) och tvättmedel för huvudtvätten i fack "b".
Tvättmaskinen kan automatiskt utföra antistatbhandling, mjukgöring stärkning etc.
Efterbehandlingsmedel tillsätts i fack "d" samtidigt med dosering av tvättmedel.
Tjocka vätskor måste blandas med vatten.
Dosering av efterbehandlingsmedel skall ske enligt fabrikantens anvisningar.

Efterbehandling kan också ske separat genom att programratten ställs in på program "D" eller "L".

Efter dosering av tvättmedel och efterbehandlingsmedel skall locket till behållaren stängas.

STARTA OCH STOPPA MASKINEN

Start

Innan man startar tvättmaskinen, kontrollera:

att kontakten sitter i väggurtaget;

att vattenkranen är på (fullt öppen);

att avloppsslangen är rätt placerad;

att spaken på nedre framsidan av maskinen är i stängt läge som syns på fig. 10;

att locket är oderntligt stängt.

Nu kan man välja det önskade programmet, därefter vattentemperatur och, om så önskas, trykknappen (eller tryckknapparna för de fall där så önskas).
Sedan behöver man endast trycka på START-knappen för att sätta igång maskinen (signallampan tänds).

Ne utför maskinen automatiskt alla arbetsmoment i det önskade programmet.

Programbeskrivning Z 188

N: Normal nivå
H: Hög nivå (alltid vid sköljning) Tömning: Tag program N.

Program	Smuts-grad	Tvätt-mängd högst kg.	Program-väljare	Tvätt-medel	Temperatur °C för-tvätt	Temperatur °C huvud tvätt	Vatten-nivå	Skölj	Centrifug.	Anmärning
90 Vittvätt	hård	3,2	A	a, b (d)	40	90	N	4		
	normal	3,2	B	b (d)	—	90	N	4		
Wash & wear	normal	1,5-2	G	b (d)	—	90	H	3	—	Tömning
60 Kulörtvätt (Vittvätt)	normal	3,2	A+ E	a, b (d)	—	60	N	4		E. Ekonomiknapp
	lätt	3,2	B+ E	a, b (d)	—	60	N	4		E. Ekonomiknapp
	hård	1,6	F	a, b (d)	40	60	H	3		Tömning
Syntettvätt	normal	1,6	G	b (d)	—	60	H	3	—	Tömning
40 Fintvätt	hård	3,2	A	a, b (d)	40	40	N	4		
	normal	3,2	B	b (d)	—	40	N	4		
	normal	1,6	F	a, b (d)	40	40	H	3		Tömning
Mild fintvätt	lätt	1,6	G	b (d)	—	40	H	3	—	Tömning
Ylletvätt woolmark		1,5	H	b (d)	—	40	H	3		Centrifug. tag programm Ren ny ull, som kan maskintvättas
30 Ömtålig tvätt			G	b (d)	—	30	H	3		Tömning
Specialprogram										
Sköljning		3,2	C	d			H	4		
Efterbehandling		3,2	D	d			H	1		
Sköljning		3,2	I				H	3		Tömning
Efterbehandling		3,2	L	d				1		Tömning
Centrifugering		3,2	E							6 minuter
Skonsam centrifugering		3,2	M							Tömning, följd av kort centrifugering
Tömning			N							Vattenurpumpn.

Program med skongång har inte vattenurpumping när programmet är slut. Tag program N eller M.

Stopp

När programmet är avslutat (signallampan släcks), stannar maskinen automatiskt.
Vid avslutat program tryck åter på START-STOPP tryckknappen och vänta 1 - 2 minuter innan Ni lyfter på locket, detta för att säkerhetsspärren skall slå ifrån.

Om det är nödvändigt, kan man stoppa maskinen under gång genom att trycka på START-STOPP tryckknappen.

Efter tvättning

När programmet är avslutat är det lämpligt att dra ur kontakten från väggurtaget och stänga av vattenkranen.
Låt luckan stå på glänt, så att maskinen får torka.

Allmänna råd vid användning

För att uppnå bästa tvättresultat ger vi Dig följande praktiska råd:

Använd låglöddrande tvättmedel.
För mycket lödder kan förorsaka avbrott och överslag genom överskumming samtidigt som tvättresultatet blir sämre.

Dosera tvättmedel efter uppgifter på tvättmedelsförpackningen.

Sortera tvättgodset i enlighet med tvättprogrammen.
Skilj på ljust och mörkt färgad respektive vita material.

Plagg med låg färghärdighet tvättas separat.

För ylle används ett milt tvättmedel och, för att vara säker på a resultat, tvätta ej mer än 1 kg åt gången.

Laga hål och trasiga sömmar, fäst lösa knappar och stäng blixtlås.

Kontrollera att inget obehörigt material finns i tvättgodset.
Säkerhetsnålar, hårnå lar, tandpetare, mynt spik etc. kan fastna naskinen.

Tag bort svåra fläckar av rost, färg, bläck etc.

Tvätta inte ofållade plagg.

Reducera mängden tvättgods till hälften ca 1,6 kg vid tvätt av strykfria eller ömtåliga plagg.
Detta förhindrar skrynkling av plaggen.

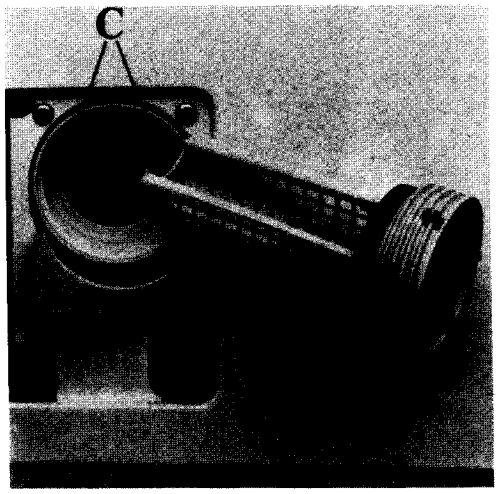
Skötsel

Allmän skötsel

Det är tillrådligt att någon gång köra ett komplett tvättprogram utan tvätt i maskinen.
Tillsätt då något avkalkningsmedel. Detta bör även göras om maskinen inte använts under en längre tid.

Förkromade detaljer, plastdetaljer och glas skall rengöras med en fuktig trasa.
OBS! Slipmedel får inte användas. Ytterhöljet är ugnslackerat.
Tvätta med ljummen tvållösning.
Torka med torr mjuk trasa. Någon gång kan ytan behandlas med bilpolish eller bilvax.

Bild 6



Rengöring av luddfiltret

Maskinen har ett luddfilter nedtill på framsidan.
Detta filter är till för att samla upp ludd från tvättplaggen, så att detta inte fastnar i maskinen.
Filter måste rengöras regelbundet.

Gör på följande sätt vid rengöring.

Om avloppsvattnet inte pumpats ut, kan vattnet rinna ut av sig själv genom att avloppsslangen lägges på golvet.
Naturligtvis förutsätter detta en golvbrunn.
Öppna luckan genom att trycka den inåt på gångjärnssidan.
Skjut säkerhetsspärren åt sidan tills den röda markeringen försvinner.
Vrid filtercredet motsols och drag ut filtret.
Under filtret finns en liten borttagbar ränna som gör det enklare att samla upp eventuellt överflödigt vatten som kan rinna ut när filtret tas bort.
Rengör filtret noggrant. Sätt tillbaka filtret i de speciella glidskenorna C (Fig. 6) och vrid knappen medsols tills den rödamarkeringen blir synlig igen.

Om maskinen inte fungerar

Om maskinen inte fungerar, kontrollera följande innan Du ringer någon av våra servicestationer.
Register på bokens baskida. Fel av elektrisk art får endast åtgärdas av behörig elektriker.

Om maskinen inte startar

Kontrollera:
att START/STOPP knappen är intryckt;
att kontrollampan lyser;
att luckan är oderntligt stängd;
att säkringarna vid elcentralen (propparna) är hela;
att den inte är strömavbrott i området.

Om maskinen inte tar in vatten

Kontrollera:
att vattenkranen är öppen;
att tilloppsslangen medger fri passage för vattnet;
att luckan är ordentligt stängd;
att vattnet i fastigheten inte är avstängt.

Om vattnet rinner ur hela tiden

Kontrollera:
att avloppsslangen hänger i rätt höjd (se installation);
att luddfiltret är åtdraget.

Om maskinen inte pumpar ut vattnet

Kontrollera:
att avloppsslangen medger fri passage för vattnet;
att luddfiltret är rent;
att tvättprogrammet innehåller urpumpning (tömning).

Om oljud hörs vid tvättning

Kontrollera:
att inga hårda föremål följt med in i maskinen;
att maskinen står vågrätt och stadigt på underlaget.

Om maskinen inte centrifugerar rätt

Kontrollera:
at det inte finns för mycket tvätt i maskinen;
att tvättprogrammet innehåller centrifugering;
att tvätten inte är ojämnt fördelad i trumman;
att - knappen inte är intryckt av misstag.

Om luckan inte går att öppna

Kontrollera:
att maskinen har tvättat färdigt;
att START-STOPP knappen blivit intryckt och det har gått 1-2 minuter.

Om tvätten inte blir ren

Kontrollera:

att rätt mängd tvättmedel doserats;

För lite tvättmedel kan orsaka s.k. "tvättlöss" (smuts som ej blivit upplöst i tvättmedlet).

att rätt tvättprogram valts.

Om tvättiden är ovanligt lång

Kontrollera:

att maskinen inte har beläggningar invändigt (se Skötsel);

att rätt tvättprogram är inställt.

Garanti och service

ZANUSSI Tvättmaskinen har från inköpsdatum:

1-års garanti enligt EHL samt snabb och rikstäckande ZANUSSU Service.

3-års serviceåtagande enligt EHL.

EHL Elektriska Hushållsapparat Leverantörer.

För att kunna åberopa garantin, skall Du kunna styrka inköpsdatum för serviceteknikern.
Behåll därför kvitto eller annan köpehandling.

Vid behov av service, inom eller utom garanti, kontakta närmaste auktoriserade ZANUSSI Servicestation, se sista sidan, eller i andra hand den säljare som levererat apparaten till Dig.

GARANTI EHL 74-1 ÅR

1. TILLÄMPLIGHET

Denna garanti gäller vid försäljning i nytt skick av nedan angivna apparater enligt vid leveransen gällande specifikationer. Garantin gäller för köparen samt för den som gjort ett lagligt förvärv från denne.
Garantin gäller med undantag för punkt 6, lättare elektriska hushållsapparater, varmed avses strykjärn, bordskallmanglar, bordsstrykmaskiner, dammsugare, golvbonare, kokhällar, brödrostar, vispar, köksmaskiner, elektriska radiatorer med lös anslutning, rakapparater, torkhuvar, kvartslampor.
Garantin gäller även med undantag för punkt 5, tyngre elektriska hushållsapparater, varmed avses kylskåp, frysskåp, frysboxar, tvättmaskiner, centrifuger, torktumlare, torkskåp, andra strykmaskiner än bordsstrykmaskiner, andra kallmanglar än bordskallmanglar, diskmaskiner, fullhöjdsspisar, bänkspisar, spisdiskar, inbyggnadsugnar, köksfläktar.

2. SÄLJARENS ANSVAR

Säljaren åtager sig att kostnadsfritt avhjälpa fel i apparaten, som förelegat vid leveransdagen. I punkt 7 nedan anges vad som är fel.
Avhjälpandet skall ske inom skälig tid från det att köparen framställt anspråk på grund av felet och ställt apparaten till säljarens förfogande (se närmare nedan punkterna 5 och 6 där även transportrisk och transportkostnader regleras). Vad som är skälig tid skall bedömas med hänsyn främst till felets art och omfattning, svårigheten att fastställa felet, köparens behov av apparaten, tillgång på reservdelar och tillgänglig verkstadskapacitet.
Säljaren är ansvarig endast om köparen underrättar honom om felet inom skälig tid, normalt 14 dagar, från det att felet yppats, dock senast inom tolv månader från av köparen styrkt leveransdag.

3. KÖPARENS RÄTT OM FEL EJ BEHÖRIGEN AVHJÄLPS AV SÄLJAREN

Om fel, för vilket säljaren ansvarar, ej blivit avhjälpt av säljarer enligt punkt 2 ovan, får köparen göra avdrag på köpeskillingen, som motsvarar felet, kräva skälig ersättning för avhjälpande av felet eller, om felet ej är av ringa betydelse för köparen, häva köpet (för specialleverans se dock nedan punkt 4).
Avser felet inte apparatleverans i dess helhet får köpet endast hävas med avseende på den del av leveransen som inte kunnat tagas i avsett bruk. Den apparat eller den enhet av apparatleverans som hävningen avser skall köparen återlämna till säljaren i normalt skick. Har köparen haft väsentlig nytta av apparaten skall han debiteras ett skäligt belopp för apparatens nyttjande. Köparen skall inte betala någon del av köpeskillingen och återfå vad han redan kan ha erlagt av denna.
Köpare som är konsument och som köpt apparaten för enskilt bruk, äger vidare, om fel ej behörigen avhjälps, rätt til skälig ersättning för direkta utlägg som han nödgats göra på grund av felet, om ej säljaren visar att försummelse ej ligger honom till last.
Sådan köpare äger även rätt till skälig ersättning för styrkt skada, dock med högst 500 kronor, som vållats tvättgods genom fel, för vilket säljaren ansvarar, hos tvätmaskin.

4. BEGRÄNSNING AV KÖPARENS HÄVNINGSRÄTT VID SPECIALLEVERANS

Köparen äger ej häva köp av apparat som i betydande utsträckning är ändrad eller anpassad för köparen eller speciellt anskaffad för denne, såvida säljaren erbjuder köparen skälig ersättning för felet samt det ej är uppenbart att apparaten ej kan användas för sitt ändamål.

5. TRANSPORTRISK OCH TRANSPORTKOSTNAD FÖR LÄTTARE APPARATER

För avhjälpande av fel skall köparen lämna in apparaten till säljaren eller till av denne anvisad verkstad. Apparaten kan också av köparen försändas till säljaren eller till av denne anvisad verkstad, men denna transport skall ske på köparens egen risk och bekostnad. Säljaren åtager sig att efter avhjälpande av felet på egen risk och bekostnad återsända apparaten till köparens närmaste post- eller godsstation inom Sverige.

6. TRANSPORTKOSTNADER M M FÖR TYNGRE APPARATER

Säljaren äger välja mellan att avhjälpa felet hos köparen eller i reparationsverkstad. Inom det egna försäljningsområdet, normalt 15 kilometer, bekostar säljaren i det förra fallet resor och restid för säljarens personal inom Sverige och i det senare fallet frakt inom Sverige till och från reparationsverkstaden.
Till och från platser, som ej utan svårighet kan nås med dagliga kommunikationsmedel, eller som saknar fast landförbindelse med allmän väg, skall på grund därav tillkommande kostnad avseende resor och restid för säljarens personal bekostas av köparen.

7. FEL

Fel utgör enligt fackmannamässig bedömning föreliggande avvikelse från normal standard eller standard som följer av 7 och 8 §§ konsumentköplagen. Bristfällighet i sådan apparat som kräver service eller intrimning efter leveransen är ej att anse som avvikelse från normal standard såvida den ej kvarstår efter denna service eller intrimning. Sådan service eller intrimning skall företas inom skälig tid efter särskild anmodan av köparen.
Bristfällighet som uppkommit på grund av att apparaten använts mera intensivt eller på annat sätt än som är vanligt i enskilt hushåll, är ej heller att anse som fel.
Fel föreligger dock ej om säljaren gör sannolikt att apparaten blivit bristfällig på grund av olyckshändelse eller eljest av omständighet som är att hänföra till köparen, såsom att apparaten ej vårdats eller brukats med normal aktsamhet eller att olämpliga åtgärder företagits med apparaten eller på grund av normal förslitning eller försummat underhåll.
Säljaren ansvarar således ej om bristfällighet beror på att köparen ej följt bruksanvisningen, på obehörigt ingrepp, på felaktig montering utförd av annan än säljaren, på reparation utförd av reparatör som ej anvisats av säljaren, på elektriska spänningsvariationer, åsknedslag eller andra elektriska störningar samt på onormala variationer i vattentryck eller vattenkvalitet.

8. ANSVARSBEGRÄNSNING

Säljarens ansvar är begränsat till vad ovan angivits. Köparen kan ej göra gällande andra påföljder än som ovan angivits och har ej rätt till ersättning utöver vad som framgår av punkt 3, och därutöver ej rätt till ersättning för personskada, förmögenhetsskada eller skada på annan egendom än apparaten, såvida inte säljaren gjort sig skyldig till grov vårdslöshet.
Om reparation fordrar ingrepp i fastighet eller annan egendom än den försålda apparaten skall köparen således stå kostnaderna härför.

9. TVIST

Tvist som gäller tolkningen eller tillämpningen av dessa bestämmelser skall parterna i första hand försöka lösa genom överenskommelse. Om parterna ej enas, kan tvisten prövas av Allmänna Reklamationsnämnden i den mån Nämnden är behörig.

SERVICEÅTAGANDE EHL 77-3 ÅR

1 TILLÄMPLIGHET

Serviceåtagandet gäller vid försäljning i nytt skick av nedan angivna tyngre hushållsapparater. Åtagandet gäller till förmån för köparen och konsument som senare gjort lagligt förvärv av apparat för enskilt bruk. Serviceåtagandet gäller under tre (3) år från av köparen styrkt ursprunglig leveransdåg för apparaten.
Med tyngre elektriska hushållsapparater avses kyl- och frysenheter, tvättmaskiner, centrifuger, torktumlare, torkskåp, andra strykmaskiner än bordsstrykmaskiner, andra kallmanglar än bordskallmanglar, diskmaskiner, fullhöjdsspisar, bänkspisar, inbyggnadshällar, inbyggnadsugnar, köksfläktar.

2. LEVERANTÖRENS SERVICEÅTAGANDE

Serviceåtagandet innebär att leverantören — med undantag för de fall som anges nedan i p 3 — vid bristande funktion i apparat ersätter kostnader för arbete, material, besöks- och fraktkostnad i den mån kostnaderna för varje reparation överstiger vid reparationstillfället tillämpligt självriskbelopp inberäknat mervärdeskatt och under förutsättning att reparationen utföres av leverantören eller av serviceverkstad som anvisats av leverantören eller säljaren. Utöver självriskbeloppet skall köparen betala den transportkostnad som anges ndan i p 7.
Reparation utförd enligt serviceåtagandet omfattas av gällande EHL Reparationsgaranti.

Serviceåtagandet gäller endast om köparen inom skälig tid, normalt 14 dagar, från det att bristande funktion i apparaten yppats, reklamerar hos leverantören eller säljaren. Köparen skall av leverantören eller säljaren få anvsning på serviceverkstad som skall utföra reparationen och köparen skall därefter göra reparationsanmälan till denna verkstad.
Köparen rekommenderas att i första hand reklamera hos leverantören för att undvika tidsutdräkt.

3. BEGRÄNSNINGAR AV LEVERANTÖRENS SERVICEÅTAGANDE

Serviceåtagandet omfattar inte kostnader för reparation som behövs på grund av yttre åverkan, uppenbar vanvård av köparen eller på grund av att apparaten uppenbarligen använts på annat sätt än som är vanligt i enskilt hushåll.
Serviceåtagandet omfattar inte heller kostnader för reparation som behövs på grund av obehörigt ingrepp, felaktig inmontering och/eller ej fackmannamässig reparation utförd av annan än som anvisats av leverantören eller säljaren.
Serviceåtagandet begränsar ej köparens rättighet enligt Garanti EHL 74.

4. TID FÖR UTFÖRANDE AV REPARATION

Om annat ej avtalats skall reparation utföras inom tid som med hänsyn till reparationens art, omfattning och utförande samt övriga omständigheter kan krävas av en omsorgsfull näringsidkare. Denna tid skall räknas från det att köparen vänt sig till i p 2 o st 3 ovan avsedd reparationsverkstad.
Fullgörs ej reparation inom tid som anges i första stycket äger köparen utsätta en — med hänsyn till den tid som förflutit — skälig frist för reparationens utförande. Utförs reparationen ej inom denna frist får köparen låta reparationen utföras av annan fackman än den som anvisats av leverantören och av leverantören erhålla skälig ersättning för denna reparation med avdrag för ovan i p 2 stycke 1 angiven självrisk.

5. KÖPARENS SJÄLVRISK

Grundbeloppet för köparens självrisk skall för basåret 1977 ej överstiga 200 kronor, vartill kommer gällande mervärdeskatt. Grundbeloppet skall årsvis per 1 januari med början år 1978 indexberäknas efter samma grunder som basbeloppet enligt lagen om allmän försäkring. Om ändring sker av mervärdeskatten eller beräkningsgrunderna för denna skall självrisken omräknas med utgångspunkt från för varje år gällande grundbelopp. Köparen kan av säljaren få upplysning om det självriskbelopp som är tillämpligt vid aktuellt reparationstillfälle.

6. BETALNING AV SJÄL VRISK OCH TRANSPORTKOSTNAD

Köparens självrisk vid utnyttjandet av serviceåtagandet samt transportkostnad som kan utgå enligt p 7 nedan skall av köparen betalas direkt till den verkstad som utfört arbetet.

7. TRANSPORTKOSTNAD

Av leverantören eller säljaren anvisad verkstad äger välja mellan att utföra reparationen hos köparen eller i reparationsverkstad.
Köparen skall betala resor och restid för servicepersonal respektive bära merkostnaden för transporter av apparaten till och från platser som ligger utanför det försäljningsområde, normalt 15 km från försäljningsstället eller från serviceverkstad som anvisats av säljaren eller leverantoren.
Till och från platser som ej utan svårighet kan nås med dagliga kommunikationsmedel eller som saknar fast landförbindelse med allmän väg betalar köparen sådana merkostnader som uppkommer härigenom.

8. ANSVARSBEGRÄNSNING

Säljarens och leverantörens ansvar är begränsat till vad ovan angivits. Köparen har ej rätt till ersättning utöver vad som framgår av p 2. Köparen har således ej rätt till ersättning för personskador, förmögenhetsskador eller skada på annan egendom än apparaten, såvida inte säljaren eller leverantören gjort sig skyldig till grov vårdslöshet.

9. TVIST

Tvist som gäller tolkningen eller tillämpningen av dessa bestämmelser skall parterna i första hand försöka lösa genom överenskommels. Om parterna ej enas, kan tvisten prövas av Allmänna Reklamationsnämnden i den mån ärendet är av beskaffenhet att kunna behandlas av Nämnden.

REPARATIONSGARANTI EHL 74

1. SERVICEFÖRETAGETS ANSVAR FÖR UTFÖRD REPARATION

Serviceföretaget garanterar att efter av kund särskilt beordrad reparation av apparat de delar, som har utbytts, fungerar tillfredsställande och att de arbete som nedlagts blivit fackmannamässigt utfört. Om det vid normalt bruk i enskilt hushåll inom Sverige visar sig, att det finns fel i utbytta delar eller i utfört arbete och om kunden reklamerat felet inom tre månader efter mottagandet av apparaten, förbinder serviceföretaget sig att på egen bekostnad avhjälpa felet genom reparation av samma omfattning som den av kunden ursprungligen beordrade.

2. TRANSPORTRISK OCH TRANSPORTKOSTNAD FÖR LÄTTARE ELEKTRISKA HUSHÅLLSAPPARATER

Med lättare apparater avses strykjärn, bordskallmanglar, bordsstrykmaskiner, dammsugare, golvbonare, kokhällar, brödrostar, vispar, köksmaskiner, elektriska radiatorer med lös anslutning, rakapparater, torkhuvar, kvartslampor.
För avhjälpande av fel i reparation av sådan lättare apparat skall kunden inlämna apparaten till Serviceföretaget. Om kunden i stället väljer att försända apparaten till Serviceföretaget skall denna transport ske på kundens egen risk och bekostnad. Serviceföretaget åtar sig att efter avhjälpande av felet på egen risk och bekostnad återsända apparaten till kundens närmaste post- eller godsstation inom Sverige.

3. TRANSPORTRISK OCH TRANSPORTKOSTNAD FÖR TYNGRE ELEKTRISKA HUSHÅLLSAPPARATER

Med tyngre apparater avses kylskåp, frysskåp, frysboxar, tvättmaskiner, centrifuger, torktumlare, torkskåp, andra strykmaskiner än bordsstrykmaskiner, andra kallmanglar än bordskallmanglar, diskmaskiner, fullhöjdsspisar, bänkspisar, spisdiskar, inbyggnadsugnar, köksfläktar, radatorer med fast anslutning.
Serviceföretaget äger välja mellan att avhjälpa fel i raparation av sådan tyngre apparat hos kunden eller i reparationsverkstad. Inom Sverige bekostar Serviceföretaget i det förra fallet resor och restid för Serviceföretagets personal och i det senare fallet frakt till och från Serviceföretaget. Till och från orter som icke utan svårighet kan nås med dagliga, allmänna kommunikationsmedel eller som saknar fast landförbindelse med allmän väg, skall på grund därav tillkommande kostnad avseende resor och restid för Serviceföretagets personal bekostas av kunden. Serviceföretagets ansvar avser endast transport inom Sverige.

4. ANSVARBEGRÄNSNING

Serviceförtegets ansvar för utförd reparation är begränsat till vad ovan anförts. Kunden äger således i anledning av bristande funktionsduglighet hos apparatet efter utförd reparation icke kräva ersättning eller framställa andra anspråk än ovan anförts, såvida inte Serviceföretaget gjort sig skyldigt till grov vårdslöshet.

Säkerhet

Flera säkerhetsanordningar finns inbyggda i maskinen.

Automatiskt lucklås

Maskinen startar inte om inte luckan är ordentligt stängd.
En säkerhetsspärr låser luckan, när START-STOPP knappen tryckts in Luckan förblir låst och kan öppnas först 1-2 minuter efter programmets slut och stoppknappen tryckts in.

Överfyllnadsskydd

Ett överfyllnadsskydd kopplar in pumpen automatiskt i det fall vattnet i trumman stiger över en viss nivå.
Detta sker samtidigt som vattenintaget stoppas. På detta sätt förhindras översvämning.
Det automatiska överfyllnadssystemet kopplas bort när maskinen stängts av.

Säkerhetslås på rensfiltret

Filtret kan ej öppnas av misstag.
På grund av detta är det extra barnsäkert.

Bild 7

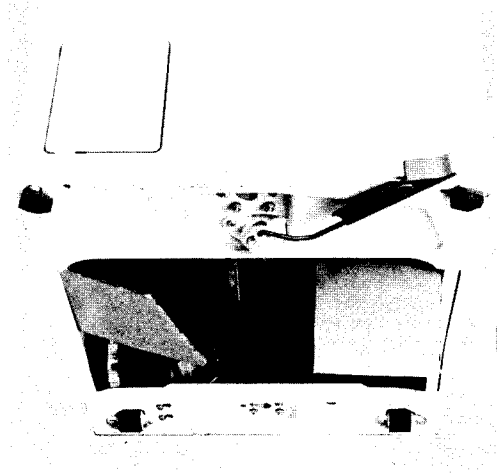
Vattennedkylning

Nedkylning av vattnet innan det pumpas ut som, förutom att det hindrar skrynkling av kläderna, reducerar vattentemperaturen, på utgående vatten.

Trumspärr

Spärr för trumluckan som håller trumman medan man lägger i tvättgodset.

Bild 8



Ångspärr

Ett system som förindrar att maskinen skäpper ut ånga.

Skyddsjordning

Maskinen måste skyddsjordas.
Vid installation skall behörig elektriker anlitas.
Vid installation till 220V, 1-fas skall jordat uttag användas.

IAZ INTERNATIONAL SWEDEN AB avsäger sig allt ansvar vid olycksfall om maskinen inte skyddsjordats enligt ovan.

Tekniska data

Bredd	450	mm
Djup max.	600	mm
Höjd	850	mm
Kapacitet torr tvätt	3,2	Kg
Rotationshastighet vid centrifugering	400-800	v/min.
Totaleffekt	2,15-3,4	kW
Värmeeffekt	1,75-3,0	kW
Motoreffekt (vid tvätt)	0,4	kW
Motoreffekt (vid centrifugering)	0,5-0,6	kW
Vattenförbrukning med tom trumma (normal nivå)	12,5	liter
Vattenförbrukning med tom trumma (hög nivå)	20	luter
Vattenledningstryck minimum	0,5	kp/cm^2
Vattenledningstryck maximum	8,0	kp/cm^2
Spänning	220/280	V
Frekvens	50	Hz

Bild 9

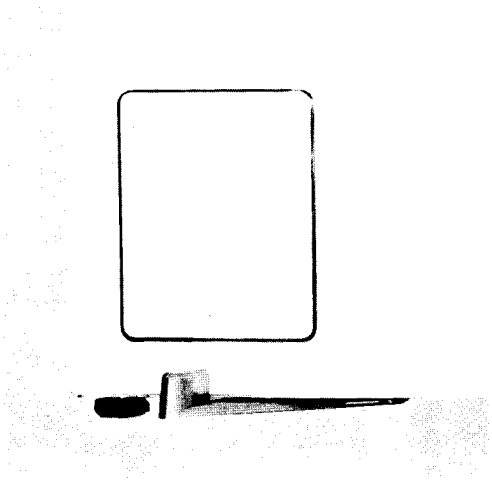


Bild 10

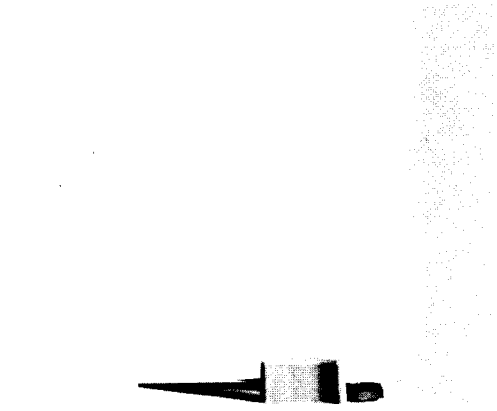
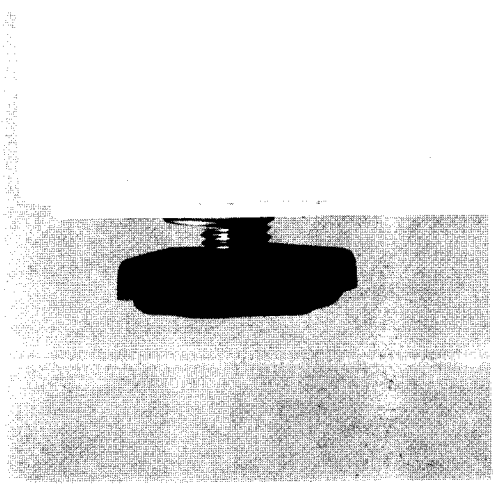


Bild 11



Installation

Uppackning

Efter borttagande av ytterkartongen, förstärkningsvinklar och polythene omslaget gör följande:

1. Lossa och tag bort de tre skruvarna från baksidan på maskinen (Fig. 7).
2. Sätt en skruvmejsel i de hål där skruvarna tagits bort och tippa tillräckligt för att de frya kartngmellanläggen skalla falla ner.
3. Lyft maskinen och tag bort polysterene bottenpackningen.
4. Luta maskinen bakåt och tag bort de två inner-vinkelpackningarna genom att dra i de två kartongbanden (Fig. 8).
5. Tag bort de 4 kartongmellanläggen som fallit ner under ovannämnda arbete.

OBS: Det är tillrådligt att spara alla delar till innerförpackningen för återbruk i det fall maskinen skall transporteras igen.

Uppställning och avvägning

För att maskinen skall kunna flyttas lätt, har den två fasta hjul placerade i den bakre delen av botten samt ett litet tredje indragbart hjul, som kan fällas ned genom att man vrider den speciella spaken (Fig. 6) till vänster (Fig. 9). För att få maskinen att stå stadigt igen, vrider man spaken tillbaka till utgångsläget (Fig. 10) och sedan avväger man maskinen försiktigt genom att justera de speciella fötterna som sitter framtil på bottendelen (Fig. 11).

Vattenanslutning

Denna maskin är försedd med svängbara inlopps- och avloppsslangar, som kan monteras väl anpassade för olika omständigheter.
Därmed är risken liten att slangarna kläms inhop.

Maskinens baksida är konstruerad på ett sådant sätt att man skall kunna placera den tätt intill väggen.

Inloppsslang

Anslut slangen till kallvattenkran med 3/4" gänga efter att ha passat in gummi-tätningsbrickan som medföljer maskinen (Fig. 12) in i den gängade låsringen i slangens ända.

Den andra ändan av slangen, som sitter fast i maskinen, kan vändas åt önskat håll genom att man lossar på ringmuttern (Fig. 13).
Efter att ha satt slangen i önskat läge, skall man vara noga med att draga fast ringmuttern igen för att förhindra läckage.

Om vattenanslutningen sker till nya rör eller rör som ej använts på lång tid, bör vattnet rinna en stund innan maskinen ansluts.
Detta förhindrar att okanda föremål täpper till filtret som placerats vid slutet av inloppet i maskinen.

Avloppsslang.

Den böjda ändan av avloppsslangen skall fästas i ett avloppsrör, som ej är mindre än 60 cm. och ej mer än 90 cm. från golvet (Fig. 14) eller, alternativt, hängas stadigt över ett badkar eller diskbänk.

Försäkra Er som att avloppsslangen alltid är fastsatt, så att den ej kan lossa eller falla ner från sin plats.

Vattnet måste kunna rinna fritt och därför måste slangen placeras så att den ej kläms eller på annat sätt hindrar vattenflödet.
För att vara säker på detta, bör man vrida avloppsslangens krök från baksidan på maskinen som är önskvärt (Fig. 15).

Elektrisk anslutning

Om maskinen skall kopplas till 220 V 1-fas, kontrollera att väggurtaget är jordat.
Vid anslutning till 380 V 3-fas skall behörig elektriker tillkallas.

Mätare säkring och uttag skall tåla den max. belastning, som tvättmaskinen kräver (ca. 3,3 kW). Säkring = 10 A.

Nätspänningen får inte variera mer än ±10% från nominnelt värde enligt märkplåten.

Tvättmaskinen måste jordas. (se Säkerhet).

Bild 12

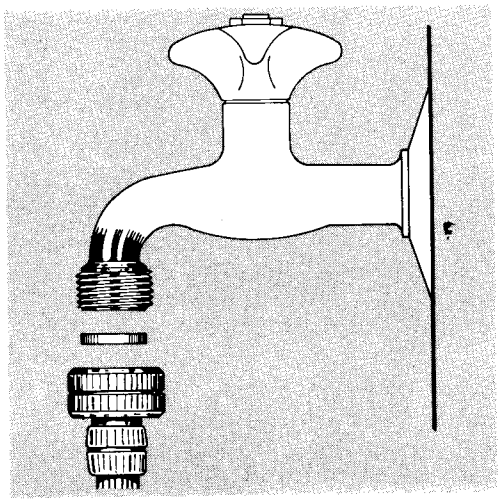


Bild 13

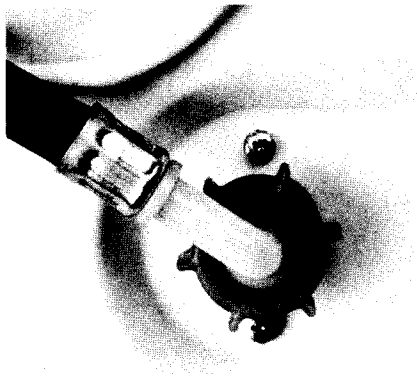


Bild 14

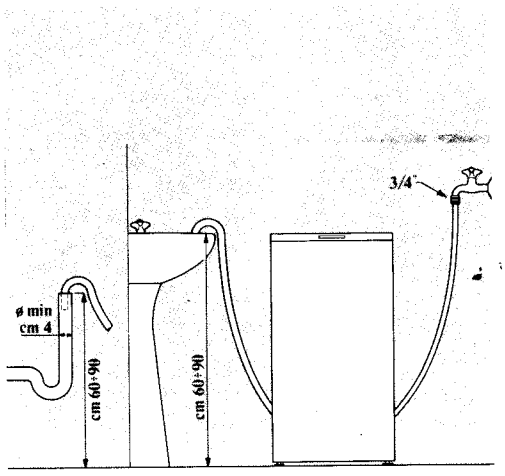
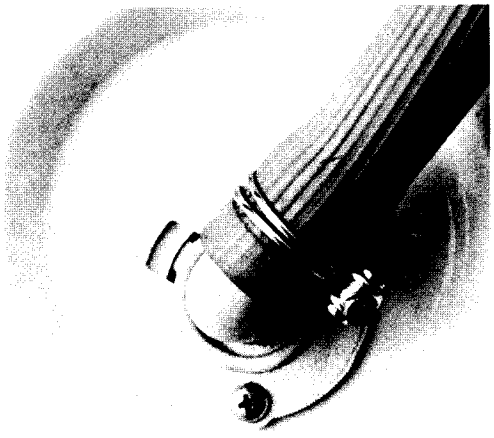


Bild 15



Service över hela Sverige

ALINGSÅS
0322/181 10
ARVIKA
0570/120 80
ASKERSUND
0583/104 75
AVESTA
0226/554 00
BJÖRBO
0241/234 50
BODEN
0921/156 93
BOLLNÄS
0278/111 77
BORLÄNGE
0243/281 55
BORÅS
033/708 88, 709 97
EDSBYN
0271/222 78
EMMABODA
0471/126 80
ESKILSTUNA
016/13 48 52
FLEN
0157/110 61
GÄLLIVARE
0970/107 81
GÄVLE
026/324 60
GÖTEBORG
031/52/08 80
HALMSTAD
035/393 87, 526 85
HEDE
0684/109 54
HELSINGBORG
042/12 40 21, 14 70 17
HUSKVARNA
036/13 79 39
HÄRNÖSAND
0611/174 32
KALIX
0923/145 10
KARLSTAD
054/305 95
KRISTIANSTAD
044/11 37 40
KRISTINEHAMN
0550/143 65
KRYLBO
0266/660 70
LIMA
0280/323 41
LINKÖPING
013/10 00 88
LULEÅ
0920/223 30
LYCKSELE
0950/147 44
MALMÖ
040/49 35 50
040/41 28 98
MARIESTAD
0501/128 76
MORA
0250/113 10
MOTALA
0141/102 96
NORRKÖPING
011/11 20 62
NORRTÄLJE
0176/166 20
NYBRO
0481/158 93
NYKÖPING
0155/697 04
NÄSSJÖ
0380/194 33
NÄTTRABY
0455/478 38
OLOFSTRÖM
0454/428 83
OSKARSHAMN
0491/129 80
PITEÅ
0911/141 15
RIMFORSA
0494/205 00
RÖSTÅNGA
0435/910 81
SALA
0224/251 41
SJÖBO
0416/101 84
SKELLEFTEÅ
0910/130 88
SKÅNES FAGERHULT
0433/305 78
SKÖVDE
0500/859 21
SMÅL BURSERYD
0371/501 95
SOLLEFTEÅ
0620/142 18
STOCKHOLM
08/711 66 06, 59 15 60
STORUMAN
0951/108 39
STRÖMSTAD
0526/240 12
SUNDSVALL
060/12 44 24
SUNNE
055/306 40
SVANSTEIN
0927/200 62
SÖDERHAMN
0270/160 80
SÖDERTÄLJE
0755/118 86
TRANÅS
0140/173 71
TRELLEBORG
0410/347 16
TROLLHÄTTAN
0521/193 30
UDDEVALLA
0522/344 00, 219 22
ULRICEHAMN
0321/802 66
UMEÅ
090/12 62 90
UPPSALA
018/25 54 60, 11 05 70
VALDEMARSVIK
013/14 88 54
VARBERG
0340/873 98
VETLANDA
0383/145 00
VILHELMINA
0940/109 66
VIMMERBY
0492/115 73
VISBY
0498/131 88
VÄNERSBORG
0521/193 30
VÄRNAMO
0370/150 28
VÄSTERVIK
0490/191 86
VÄSTERÅS
021/12 84 30
VÄXJÖ
0470/459 10, 198 97
YSTAD
0411/147 00
ÅMÅL
0532/441 20
ÅNGE
0690/115 27
ÄLMHULT
0476/141 11
ÄNGELHOLM
0431/312 50
ÖREBRO
019/23 06 80
ÖRNSKÖLDSVIK
0660/820 10
ÖSTERSUND
063/11 08 04
ÖLAND
0485/250 55

IAZ International Sweden AB, Box 4026, 422 04 Hisings Backa 4, tel. 031/52 08 80